

Dos ex-residente Arubiano riba crucero cu a sink dilanti isla Griego

PG. 2



Parlamentario Andy Lee cu un serie di preguntanan pa Minister President riba caso Namdar

PG. 6

Como Gobierno lo no prolonga su contract

Drs. Rob Henriquez a bai cu vakantie cu lo desemboca den su retiro como Presidente/Director di BCA

PG. 6

Candela ta menasa cas na Piedra Plat y accidente di un conocido cantante





PG. 3

Riba e crucero cu a sink dilanti di isla Griego, Santorini, tabatin 2 ex-residente Arubiano

Manera ta conoci, siman pasa dilanti di e isla Griego, Santorini, e crucero, Sea Diamonds a dal den un klip y a cuminsa haci awa. Di e 1154 pasahero y 391 miembro di tripulacion abordo, 2 pasahero Frances te ainda ta desapareci.

Abordo di e crucero aki tabatin un grupo di studiante di Miami, kendenan a dicidi di bai pasa un vakantie chiquito abordo di un crucero y a dicidi di aborda e crucero Sea Diamonds.

Bou di e studiantenan aki, 45 en total, nos di AWEMainta a bin tuma nota, cu tin 2 studiantenan, kendenan tabata residente na Aruba. Nan a bai Aruba International School, unda nan a gradua prome di a bin biba y sigui nan estudio na Miami, na Palmetto Bay High School.

Ta trata aki di Valentina (17 aña) y su ruman Andres (15 aña) di famia Dao. Nan tata, Luis Dao no ta un desconoci na Aruba, ya cu na Aruba e tin su cultivo di camaron, cu ta ser exporta. Tur siman Luis Dao, kende hunto cu su famia tabata biba na Aruba, tabata bula su propio avioneta for di Maracaibo pa Aruba y vice versa, pa transporta e cantidad di camaron cu ta keda cultiva na Aruba.

Su dos yiunan durante e periodo ei, a bai International School of Aruba (ISA), y unabes cu nan a gradua, nan a bai biba na Miami. Manera menciona, durante e "spring-break" aki cu a coincide cu Siman Santo, nan a bai riba dicho crucero, cual biahe hamas y nunca nan por lubida.

Tabata diadomingo ultimo, Valentina y su ruman Andres, hunto cu varios otro colega studiante a bolbe for di Grecia, y tabata na Aeropuerto Internacional di Miami, cu nos di AWEMainta a tuma nota di nan presencia.

Valentina a conta miembronan di prensa su experiencia, cu sigur no tabata uno grato.

"E tabata un momento aterrorizante, ora cu e crucero a cuminsa sink y mi no por a haya mi ruman. E momento ei, mi tabata na piso 4 y mi ruman tabata na di 2 piso den cabina", Valetina Dao a conta su experiencia.

Andres Dao, manera menciona tabata na piso 2 y den cabina, unda ya caba awa a yega ten a su cintura y sigur e hunto cu otro studiantenan tabata den peliger di morto.

"Mi a drenta den un panico, pasobra mi no por a haya mi ruman. Mi a cuminsa yora sin por a controla mi mes", Valentina Dao a sigui conta.

Ambos a conta cu no tabatin un debido organisacion pa atende un disaster, manera esaki. Tur hende tabata core pa busca un salbabida, siendo cu esaki normalmente mester ta den cada cabina.

E tabata parce mas bien un pelicula, unda tur hende tabata grita pa haya yudanza, mientras cu poco-poco e barco a cuminsa hundi mas y mas."E ta un experiencia cu mi no kier pasa. Mi ruman Andres a bisa caba, y mi tambe ta sostene, cu por lo pronto nos lo no subi ningun crucero mas", tabata palabranan di Valentina Dao

Valentina a bin haya su ruman despues na piso 6, den restaurant, unda nan a bai n'e punto mas halto, y ningun hende tabata kere cu den e pisonan mas abou, ya tabata bou di awa, maske cu e tabata papa-papa muha.

Awe nan mayornan ta masha contento cu e odisea a termina tog felizmente, y manera nan a declara publicamente, por lo pronto no tin subimento di ningun crucero mas.

Nos di AWEMainta a trece e noticia aki, pasobra nos sa cu tin hopi amigo y amiga di e dos hobennan aki, Valentina y Andres y tambe di famia Dao na Aruba, kendenan probablementen awe no tabata sa cu nan tabata riba e crucero Sea Diamonds cu siman pasa a dal den un baranca dilanti di e isla Griego, Santorini y a sink completamente, sin por a rescata pertenencia di ningun pasahero.

Te awe tin 2 pasahero Frances desapareci, y a logra salba lo demas, cu yudanza di piscadornan di e isla, pero tambe cu yudanza di Guardacosta.

Otro fin di siman tin un cumbre energetico na isla di Margarita (Venezuela)

No ta conoci si Aruba lo participa, mirando interes awendia pa cu produccion di etanol

Dianan 16 y 17 di april awor, lo tuma lugar un cumbre energetico masha interesante, cu lo tuma lugar na isla di Margarita, Venezuela.

E ta un cumbre importante, si mira e tema cu lo wordo discuti, pasobra e.o.

Presidente di Brasil, Luiz Inacio Lula da Silva lo ta presente pa defende e pacto cu el a firma cu su colega Mericano, George Bush y lo expone e beneficionan cu e acuerdo aki tin pa cu bio-combustible, manera etanol.

Tabata meramente Presidente di Venezuela, Hugo Chavez hunto cu su colega y maestro, Fidel Castro, kendenan t'e promenan cu a cuminsa promove produccion di etanol. Pero despues dignatario a cambia radicalmente di opinion, ora cu Presidente Luiz Lula a firma un acuerdo cu Presidente George Bush, kende ta enemigo nr. 1 di Hugo Chavez y tambe di Fidel Castro.

Awor de pronto, ambos presidente ta bisa cu produccion di etanol lo bai haci e pueblonan pober mas pober ainda, pasobra e material prima cu lo wordo usa pa produci etanol cu ta caña di sucu y mais, ta productonan vital y cu awor ta bai wordo usa pa crea bio-combustible lo nifica cu e demas producto deriva for di caña di sucu y mais, lo bira inpagable.

Siendo prome cu Presidente Chavez a cambia di opinion, a anuncia di pone 300 mil hectare di tera pa sembra caña di suco y cu Venezuela lo bai inverti den construi 15 planta pa produci etanol.

Ta conoci tambe cu aña pasa na luna di augustus, e companianan estatal petrolera di Venezuela como di Brasil a firma un acuerdo cu nan lo bai suministra etanol y awor manera ya menciona, Venezuela a cambia di opinion, pasobra Venezuela sigur no kier haci e pueblonan mas pober di loke nan ta caba.

Nos di AWEMainta ta haya e discusion aki masha interesante, pasobra manera a keda anuncia recientemente pa Gobierno di Nel Oduber, cu un conocido inversionista local, Rene Kan hunto cu un socio na Brasil, a dicidi di haci un inversion cuantioso den zona liber di Barcadera, unda nan lo bai pone un fabrica di produccion di etanol. Esaki lo nifica cu nos ta birando un "enemigo" mas di Venezuela, pasobra Aruba si lo sigui cu produccion di etanol? Tambe ta masha importante pa sa for di unda e fabrica na Aruba lo bai importa su materia prima pa produci etanol?

Lo ta for di Cuba, Brazil of for di Africa?

Maske ta conoci cu e compania di sucu di Rene Kan na Aruba, ta importa caba su sucu cu ta keda procesa aki na Aruba pa despues ser exporta pa e.o.

Europa, cu t'e mercado mas grandi. Pesei e pregunta, nos hendenan lo bai atende e cumbre energetico aki na Margarita y asina keda al tanto di e beneficionan di e diferente acuerdonan cu a keda firma y sa tambe e posicion fiho di Gobierno di Hugo Chavez, kende for di basta tempo tin wowo riba e islanan dilanti su costa.

Cantante Edseline Croes seriamente herida den accidente na Pos Abou

Diasabra den oranan di atardi polis ta wordo manda cu urgencia na Pos Abou, den vecindario di e bowling center, caminda lo tin un accidente basta grandi.
Patruya cu a yega na e sitio, a constata cu tabatin un solo vehiculo envolvi, cu ta un quadracer. Na e momentonan ey tambe a yega e ambulance cu tabata serca den vecindario. E persona cu tabata maneha e quadracer ta un hende muher y e tabata mustra basta herida. Inmediatamente a transporte pa hospital, mientras cu polisnan a cuminsa cu investigacion.
Parce cu e señora aki, kende ta e conocido cantante Edseline Croes, a caba di huur e quadracer na un oficina cu ta keda ni 2 minuut for di e sitio di e accidente. Eybou por a tende e señora ta conta cu e vehiculo en cuestion tabata e unico cu nan tin, y no ta huur esaki pasobra e ta pa nan mes haci nan controlnan of algo parecido. Hecho ta cu e cantante, kende tambe ta miembro di Cruz Corra, a logra convence e empleada di e negoshi pa huur e aparato na dje pa e por core rond. E no a caba di sali cu el a accidente riba e mesun caminda.
Segun informacion extra-oficial ricibi, e tabata maneha e vehiculo ora cu pa motibonan desconoci ainda, el a baha na banda drechi di caminda y a bai dal den un construccion di coriente di e cas na Pos Abou. E impacto tabata basta fuerte y a laga e vehiculo practicamente destrui. Por a compronde cu el a fractura un pia of ta braza y a haya sla serio na su cabez. Parce cu el a dal su cabez den e cura di instalacion di coriente.
Polisnan tecnico tabata na e sitio pa haci e investigacionnan necesario.



Candela grandi a menaza Piedra Plat Entretainment Center

Diahuebs atardi, banda di veld di Britania, pariba di Piedra Plat Entretainment Center tabatin un candela.
Asistencia di brandweer a wordo pidi cu urgencia, ya cu e candela aki tabata menazando diferente auto, un cas, pero tambe Entretainment Center mes.
Dos suit di brandweer a yega rapidamente y a logra domina e candela. Mester bisa cu lamentablemente un auto di careda cu a yega di accidenta na pista di Palo Marga si a sufri e consecuencianan di esaki y a kima completamente, mientras cu rond di e cas hopi a kima, pero e cas mes no a sufri ningun daño.



NACIONAL

Chavez kier sera RCTV Nel kier sera DIARIO

Nos pueblo mester ta alerta of laga esaki tambe pasa sin hisa un dede?
Varios derechonan, reconoci internacionalmente, ta forma e palabra cu awe permiti nos ta biba sigur (safe) y liber: "DEMOCRACIA". E palabra aki ta mas pisa cu hopi ta kere. Hopi hende no ta realisa su contenido te ora cu nan perde. Nos pueblo a bira hopi floho ultimo añanan pa defende nan mesun derechonan. Maske con hopi nos ta envidia of (algun) te hasta odia hulandesnan, nos malcriansa ta bini for di e hecho cu e hulandesnan ***SI*** ta para pa nan derecho na Hulanda (tur dia!). Consecuentemente resto di reino ta "safe" for di cualkier mal uso of trocemento di derechonan. Un derecho, reconoci internacionalmente (y door di Reino Hulandes, dus Aruba tambe), ta e LIBERTAD DI EXPRESION, cu ta esencial si nos kier sigui considera nos isla uno democratico y ariba cua nos por biba den libertad.

NEW WORLD ORDER y NUEVO SOCIALISMO?
Den e mundo nobo cu nos ta bibando den dje (yame si bo kier e "new world order") hopi cos a cambia. E comunismo di añanan 50 pa 80 tabata un cos hopi "straight forward". Bo tabata comunista of no. Bo tabata democratico of no. Bo tabata terorista of no! Awe e grensnan no ta di'e blanco cu preto ey. E hecho cu Hugo Chavez a wordo elegi di un forma democratico, no ta nifica cu su intencionan y hechonan (recien) tambe ta democratico. Cu Chavez ta cumprando armanan militar na gran escala mester ta un alerta pa nos. Aki algun luna ta habri un fabrica di AK-47 na Venezuela. Ki meta e fabrica aki tin? Venezuela ta cumprando un cantidad di avionnan militar for di Rusia cu ta comparabel cu e avionan mas moderno americano y <u>hopi</u> <u>mas</u> <u>moderno</u> y <u>sofistica</u> cu <u>Hulanda</u> (cu ta responsabel pa nos seguridad militar) tin den su arsenal (pa por defende nos di cualkier agresion). Esaki ta loke e "Nuevo Socialismo" kiermen pa nos.E influencia di ideanan di e "Nuevo Socialismo" no ta para na frontera di Venezuela!!! Nan a drenta, nan ta drentando y nan lo sigui drenta nos isla. Loke nos pueblo mester realiza ta cu nos mester ta mas conciente di tur e problemanan cu ta "broei" rond di nos pais chikito. Nos no mester spera (of steun) cu polis, esnan di seguridad nacional of politiconan lo tene cuenta cu e influx di e ideanan aki y minimalisa nan consecuencianan pa nos democracia (cu algun aki riba no ta gusta). E individual Arubiano mester ta consiente di e cosnan aki, pasobra ora e baka hoga den e casonan aki, e no ta sali for di e pos mas!

SERAMENTO DI MEDIONAN DI PRENSA
Algun siman pasa, combersando cu un conocir ariba e topico di seramento di RCTV (Radio Caracas Television, cu ta existi pa mas di 50 aña caba) door di Hugo Chavez, mi a wordo hasi e siguiente pregunta cu no ta uno ilogico pa hasi: "bo ta kere cu algo similar por pasa na Aruba?" Di biaha mi a "switch" pa e mentalidad arubiano di "bao Hulanda esaki ta imposibel". Pensando un poco prome cu mi a contesta mi a bisa, "mi no ta kere, algo asina mi ta sigur cu lo no wordo acepta den Reino". Awe mi por contesta mi mes "***<u>kens!</u>*** <u>No ta importa si e ta wordo acepta door di Reino of no</u>. Loke ta importante ta si nos <u>mesun pueblo lo acepte</u>! Mi ruman, mi bisiña, mi primo y tur otro ciudadano ariba e pida baranca aki mester compronde loke ta pasando."
E "Nuevo Socialismo" e drenta nos pueblo, PUNT UIT! MEP, e partido Socilista aki na Aruba ta mustrando cu e influencia di Chavez no ta leu. Mescos cu Chavez kier "get rid" di RCTV, awe Nelson Orlando Oduber, lider di MEP ta haciendo algo hopi similar. Asina aki nos ta bai cuminza degenera den e "Nuevo Socialismo"? Maske cu abo y ami ta kere cu nos mester "degenera" pa drenta den un "Nuevo Socialismo", di otro banda, hopi ta esnan (y mi ta durf bisa hopi afilia cu partido MEP) cu ta kere cu nos lo "promove" si nos drenta den un "Nuevo Socialismo".Kico ta keda nos, e democratanan, pa haci? Bay Hulanda prome cu cos bira cayente y hunga cobarde? No! Ami kier mi pida baranca! Mi ta stime!!! Ami ta kere cu e isla unico aki den caribe NO POR CAY DEN E DEGENERACION aki. MEP no mag di haya su kier! Pero si MEP haya su kier, kico ta sigui?E matutino, "Awe Mainta", tambe lo bay wordo boycotia? Of su direccion of staff lo bira mas cuidadoso (of miedoso) ora di saca un noticia contra Gobierno? CANAL 90 tambe por sera? E programa "pueblo na palabra" cu a sirbi como un plataforma pa expresa frustracionan di tur sorto, incluyendo esnan contra Gobierno di MEP (y no laga nos lubida contra e Gobierno anterior tambe!) lo wordo prohibi (of censura)?Tur hende cu ta guia of traha na un di e medionan di prensa aki a haya miedo awor si? No kere cu e boycott ariba DIARIO ta simplemente un boycott contra e corant aki en particular! Loke si e ta: E ta un advertencia SERIO pa Awe Mainta, Amigoe, Canal 90, ATV, Magic FM, Galactica FM y tur otro medionan di prensa cu ta pensa of lo pensa di lansa un critica ariba Gobierno di MEP. Tene bon cuenta! Bo boca por wordo sera!

TOP FM TELEVISION Canal 13
Loke nos mester wak bon awe, ta con degenera Tele Aruba a bira! Algun siman pasa un conocir dimi a referi na Tele Aruba cu un otro nomber: "TOP FM TELEVISION Canal 13". Si e ta berdad of no, e ta algo masha serio mes, pero loke ta mas serio y preocupante ainda ta e hecho cu RUMAN DI UN MINISTER ta HEFE DI NOTICIA na "TOP FM TELEVISION Canal 13" of manera e tabata conoci algun tempo pasa Tele **<u>ARUBA</u>**.
Pero MEP no a para te ey, awe nan ta controla stacionan di radio manera Top FM (95.1), pero tambe 91.5 (un canal spaño). Solo di Pueblo, e corant di Sta. Cruz, manera hopi ta conta, ta wordo produci pa hendenan cu ta den servicio di Gobierno. Solo di Pueblo mes no ta paga e mayoria di esnan cu ta traha ey den!!! Pueblo di Aruba sa kende ta doño di Starvision? Un persona a segurami cu e nomber di e doño ta "Hendrik"..., "*sin palabras*..."Kico nos pueblo por lesa di e seramento di RADIO CARUSO BOOY? Bo ta kere cu ta asina simpel e cos aki a pasa? Ki mishi Edmond Croes y Ramon Lee su nomber ta skeiro rond den seramento di e radio aki? Ra-ra-ra wie weet! Bo a yega di tende di e expresion, "cayman na boca di rieu"? Cualke hende cu 2 dede di sinti por compronde cu RADIO CARUSO BOOY tambe ta bai bira un radio di MEP! RADIO CARUSO BOOY ta un radio cu ta existi pa hopi aña caba y cu tin locutornan di calidad. Y djies pa mustra e hecho, nos por corda ariba e programa di LORD COBASHI, cu a "durf" di critica TUR Gobierno TUR siman na papiamento y ingles. E programa aki ta wordo bon tendi na San Nicolaas. Awor aki e programa di LORD COBASHI a wordo para!!!



CON E MESTER TA ANTO?
Ayera un persona afilia na partido MEP a hacimi e siguiente pregunta: "Ora DIARIO lanza un acusacion kico mester pasa anto"? Bao di un democracia, bo tin di proba e corant robez. Si bo hasi esaki un biaha tras di otro, pueblo mes lo ripara y lo lesa otro corant (similar na loke ta pasando awor aki cu Solo di Pueblo no ta wordo cumpra!). Pero loke ta pasando un biaha tras di otro ta cu DIARIO a wordo proba corecto un biaha tras di otro. Claro cu algun biaha e la wordo proba incorecto, pero esey ta realidad di bida.Imaginabo si DIARIO no a los e noticia aki? Awe ningun hende sa di "Mr. Namdar". Kende? Ken e homber ey ta? Y e waf lo a bini y niun hende lo tabata sa cu algun tempo pasa e mesun "Mr. Namdar" aki a ofrece 1,000,000.00 florin pa e proyecto aki. Cu un hende a haya 1 miyon di florin of no? Esey ta pa MEP proba. E carta tey y e proyecto a wordo firma cu "Mr. Namdar". E unico cos cu falta ta pa proba cu e placa no a wordo paga! Cu Diario ta malo, su redactor a insulta MEP etc. No ta intresante. MEP lo kier pa nos tur pensa asina, pero asina e berdad lo no bin ariba mesa.Na Merca, constantemente CNN, New York Times, CBS of Washington Post ta critica (y pisa) nan Presidente, Senador y Gobernadornan! Pero ningun momento bo ta tende cu lo kier sera un di e medionan di prensa aki. Na Hulanda, Telegraaf y NRC Handelsblad constantemente ta interoga Gobiernonan cu ta bay y bin, pero e hecho ta keda cla den wowo di pueblo y GOBERNANTENAN...esey mes ta trabao di prensa!

KICO NOS PUEBLO TA HACI AWOR?
Si nos hendenan arubiano ta hendenan cu ta kere di berdad den Democracia, nan mester cuminsa exigi nan derechonan basico. Nan mester corda cu ora DIARIO wordo ataca, e di dos cuchiu no ta mucho leu pa e siguiente corant of radio cu tribi di critica! Kico lo ta nos reaccion ariba e atakenan aki? Haya miedo y skonde nos cara (a la avestruz), stop di critica "all together" of lanta para y bisa "NO! Esaki no por!". Si Nel logra su obhetivo cu DIARIO.... WANTA DURO Aruba!

<u>Aruba Dushi Tera</u>
Aruba patria aprecia
nos cuna venera
Chikito y simpel bo por ta
pero ***<u>si respeta</u>***.

Danki y forza,Un arubiano hopi preocupa cu e direccion cu nos pais ta tumando.

Como Gobierno lo no prolonga su contract

Drs. Rob Henriquez a bai cu vakantie cu lo desemboca den su retiro como Presidente/Director di BCA

Principio di e luna aki, Presidente/Director di Banco Central di Aruba, drs. Rob Henriquez a baha cu vakantie di tur e dianan cu e tin aden, pa na juni e lo bai cu retiro. Esaki despues cu Gobierno a dicidi cu lo no bai na prolonga su contract mas.Manera ta conoci, a surgi un diferencia di opinion serio entre Presidente-Director di Banco Central, drs. Rob Henriquez, en particular cu Prome Minister Nel Oduber y su Minister di Economia y Finanza, Nilo Swaen, ora cu el a nenga di entrega parti di fondo di ganashi na Gobierno.For di e momento ei, por bisa cu e relacion entre drs.Rob Henriquez y Gobierno aki a daña di tal manera, cu por bisa cu nan no tabata "on speaking term" mas. Esaki ta clasico di e Gobierno actual, esta unabes cu bo no ta di mesun opinion, bo ta mira "enemigo" di Gobierno. Y meramente esaki, drs. Rob Henriquez tambe a pasa aden y consecuencia di esaki ta, cu apesar den e contracto actual tin un clausula di posibilidad di prolongacion, Prome Minister Nel Oduber a anuncia for di algun tempo atras caba, cu Gobierno aki no tin interes pa tin un persona manera drs. Rob Henriquez mas na timon di Banco Central.Pesei el a dicidi di tuma tur su dianan di vakantie cu e tin, cu manera menciona lo desemboca den su retiro, cu lo drenta na vigor na juni awor.Recientemente nos di AWEMainta tabatin un combersacion cu drs. Rob Henriquez, unda nos a puntr'e si e lo keda Aruba of lo bai traha na un di e otro islanan Antiyano? Henriquez tabata enfatico: "Mi a nace na Aruba y lo mi keda biba na Aruba. Mi no tin motibo di bai for di mi isla natal".Riba e pregunta si e lo bolbe den mundo bancario na Aruba? Su reaccion tabata, cu e no sa ainda kico e ta bai haci. Man cruza sigur e lo no keda, pasobra ainda e ta sinti di por sigui traha. Su prome intencion ta, cu e lo funda su propio compania di consultant pa duna consehonan necesario riba su tereno di experticio. Y bon por ta tambe, cu e lo scirbi algun di su experiencianan, tanto su funcionamento den mundo bancario y tambe como Presidente-Director di Banco Central.Riba nos pregunta, si e sa caba kende lo bira su susesor, drs. Rob Henriquez a bisa di no sa net nada. Gobierno aparentemente no a tuma decision ainda.Nos di AWEMainta no ta spera cu Gobierno lo bai over na nombra un Hulandes den e function aki, pasobra ainda ta fresco den memoria ora cu Prome Minister Nel Oduber den su discurso na ocasion di celebracion di nos Himno y Bandera, a duna di conoce, cu nos mester confia den nos yiunan di tera. Momento a yega pa laga nos yiunan di tera tuma rienda di e pais aki den tur funcion possible.Pesei nos por conclui, cu Gobierno aki no por bai over na nombra un susesor cu no ta un yiu di tera. Pero cua Arubiano ta califica? Nos di AWEMainta a tende di varios number menciona, pero nos no kier cai den speculacion. Si e dianan aki, nos lo bai sigui di aserca e candidatonan cu Gobierno tin pa bira susesor di drs.Rob Henriquez, kende ta un yiu di tera, pero como e no ta sigui na amen di gobernantenan actual, e tin cu wordo sacrifica.

Parlamentario Andy Lee cu un serie di preguntanan pa Minister President riba caso Namdar

Siguientemente AWEMainta ta publica un carta manda door di Parlamentario Andy Lee pa Prome Minister Nelson Oduber tocante e hot topic: Namdar y e posibel caso di soborno of intencion di soborno."Recientemente tabatin un caso hopi serio caminda un carta compromitente pa Gabinete Oduber III y IV a ser publica den corantnan local. Den e carta aki e compania H.J. Namdar ta ofrece sosten financiero na e "partido den Gobierno" a cambio di un Mall den e area di nos waf y a cambio di un "relacion conhunto y continuo entre H.J. Namdar y e partido den Gobierno," y cu cooperacion pa yuda na extende e relacion aki despues di e eleccion di 2005. Un caso asina ta trece Gobierno di nos pais den un luz hopi negativo, y ta pone e reputacion di nos pais den duda grandi. Ta na interes general pa Gobierno di Aruba tuma posicion y aclarea mas pronto posibel e situacion.A base di e carta H.J. Namdar tabatin hopi discusion den medionan di comunicacion, caminda mas personanan a keda implica den e asunto aki. Ta tarea di Parlamento di Aruba pa controla Gobierno, y den cuadro aki ta na su lugar pa Parlamento ser informa encuanto di asunto relata na e carta di H.J. Namdar. Ta sirbi interes general di Aruba, y sigur e reputacion di nos Gobierno y nos pais, pa Minister Presidente responsabiliza mas pronto posibel e rol di su Gabinete den e asunto aki na Parlamento y trece claridad ariba e asunto serio aki pa Parlamento di Aruba y pa publico en gereral mas pronto posibel.Anticipando ariba responsabilisacion na Parlamento di Minister Presidente ariba e caso di H.J. Namdar, mi ta hasi uso di mi derecho como miembro di Parlamento, segun articulo III. 17 di nos Constitucion y segun articulo 59 di reglamento di Orden di Staten di Aruba, pa hasi e siguiente preguntanan na Minister Presidente di Aruba, cu e expectativa di haya contesta pronto.
Sr. Oduber por informa Staten si su persona a ricibi na 2004 e carta of copia di e carta cu sr Namdar a manda pa sr. Williams na 2004, ora cu el a ser manda pa sr. Williams? Den caso cu no a ricibi esaki na 2004, na ki momento exacto su persona a ricibi e carta of copia di e carta aki di sr. Namdar? Promer cu a ricibi e carta of un copia di e carta aki, sr. Oduber tabata al tanto di existencia di e carta aki y di su contenido?
Sr. Oduber por informa Parlamento si su persona, den su calidad como Minister Presidente di e Gabinte actual y esun anterior, ta of tabata caba na haltura si Minister Tromp, Minister Briesen of ex Minister Refunjol tabata sa di existencia di e carta aki previo na su publicacion, considerando cu sr. Williams a indica di a duna copia di e carta na e Ministernan aki caba na 2004.
Tabatin otro integrantenan di bo Gabinete cu tabata na haltura di e carta di H.J. Namdar y di su contenido?Den caso cu sr. Oduber of un otro integrante di Gabinete Oduber tabata al tanto di e existencia di e carta y di su contenido, previo na su publicacion den Diario, por a splica e motibonan pakico a warda te despues cu a publica e carta aki pa tuma accion of un posicion pa cu Grupo Namdar?
Minister por a indica con serio Gobierno di Aruba ta tuma e carta cu sr. Namdar a manda pa sr. Williams, caminda - segun e carta - ta ofrece sosten financiero na e "partido den Gobierno" a cambio di un relacion conhunto y continuo entre H.J. Namdar y e partido aki, y cu e meta pa extende e relacion aki pa despues di e eleccion di 2005?E compania H.J. Namdar tambe ta ser menciona den e proyecto pa desaroya e havengebied di Aruba. Sr. Oduber por a splica Parlamento cual ta e rol di H.J. Namdar den e proyecto di desaroyo di havengebied di Aruba? Con e compania H.J. Namdar ta relata na e (posibel) cooperacion entre A.P.A. y Royal Caribbean Cruise Lines (RCCL) pa desaroya e havengebied di Aruba? Kico exactamente a ser firma cu RCCL na Miami y cu cual grupo(nan) a firma? Ta solicita Minister Presidente pa pone un copia di e Memorandum of Understanding entre Aruba/A.P.A. y RCCL pa Parlamento.
Minister Oduber por a splica Parlamento cual ta e procedura oficial pa un compania no-residente cumpra tereno na Aruba y pa traha un Mall? Minister Oduber por a splica na Parlamento kende(nan) of cual instancia tin e autoridad pa duna permiso pa bende e tereno cu ta propone den e carta di H.J. Namdar? Minister Oduber por splica Parlamento kende(nan) of cual instanciatin tin e autoridad pa duna permiso pa construi un Mall ariba e tereno cu Namdar Group ta propone? Minister por indica ta kende(nan) ta e minister(nan) den su Gabinete cu tin e autoridad oficial pa realiza un Mall manera Grupo Namdar ta propone? Minister por a splica Parlamento, den su opinion profesional, ki sentido tin pa un grupo manera esun di Namdar, cu ya caba tin diferente Malls den Caribe, ta discuti deals cu ciudadano Williams? Sr. Oduber por splica ki autoridad sr. Williams tin pa tuma decision encuanto di establecimento di un Mall pa Grupo Namdar na Aruba? Cualnan ta pasonan concreto cu Gabinete Oduber, Minister Presidente of otro ministernan den Gabinete Oduber IV a tuma den luz di e carta di e compania J.H. Namdar? Por considera cu Gabinete Oduber ta considera e compania H.J.Namdar un partner confiabel ainda pa participa den desaroyo di Aruba? Ki pasonan Gabinete Oduber a tuma pa evita soborno of intentonan di soborno di nos propio gobernantenan?
Drs. Rendolf A. Lee
Miembro di Parlamento
Fraccion AVP

Mientras cifranan ta alarmante for di 2001 caba

Salubridad no ta tuma accion pa preveni mas obesidad na Aruba

Tin tempo si pa ataca problema di pahra, segun Monica Kock di MPA

MPA pa un paar di luna caba ta purbando pa concientisa pueblo y Gobierno riba e problema nacional di salud na Aruba cu ta obesidad. Te cu awe no tin un comision nacional pa combati e problema aki. Direktie Volksgezondheid a duna informacion na parlamento y den e informacion nan a splica cu 73% di e pueblo adulto tin sobre peso y ta obeso. Si bo sa cu ¾ di bo pueblo adulto ta sufri di un malesa mesora bo mester tuma accion. Den e caso aki, esey no a pasa.

E informacion y cifranan cu Volksgezondheid a duna ta data di 2001. Awo nos ta na 2007, 6 aña despues. Den tur e 6 añanan Volksgezondheid no a tuma ningun accion, y tampoco un maneho pa preveni pa nos haya mas caso; preveni pa esaki bira mas grandi. Kico nos ta wak ? Cu hasta nos muchanan tin e malesa aki awo. MPA no ta compronde di con e gobierno di MEP tur e tempo no por a bin cu un plan di accion of un maneho specifico pa preveni y combati esaki. Volksgezondheid si tabatin e tempo pa por logra un actie plan pa e malesa di parha, pero MPA ta di opinion cu Volksgezondheid no tin su prioridadnan bon. Ta Volksgezondheid ta e instancia cu tin cu traha e maneho pa e Minister. Sr. Van Gellecom a duna di conoce cu fin di maart 2007 e lo tin un «preventienota». MPA ta wardando pa esaki worde publica ya cu april a cuminsa. Ki dia problema di pueblo ta worde tuma na serio?


Monica Kock

POLITICA

Monica Kock

Proceso di pasport pa stranhero ta tarda mas cu un aña pa keda cla

A priminti cu lo inventarisa problemanan cu tin cu naturalisacion



Presidente di e Comision di Leynan di Reino, Tratado y Asuntonan di Exterior, Monica Kock, ta informa cu dia 28 di maart e comision a reuni cu drs. Greg Peterson den su funccion como funccionario di seguridad di Gobernador (beveilingsfunctionaris). Un di e funcionan di drs. Peterson ta controla e seguridad di e paspoort.
Den e reunion Presidente di e comision a trece diferente problema dilanti cu e comision a ricibi di pueblo. Ya e comision a trata esaki nan cu Minister Wever. Un di e punto mas cardinal tabata cu e proceso ta tarda mas cu 1 aña. Un otro punto tabata cu hopi biaha ora ta yama IND na Hulanda no ta contesta of ta haya «antwoordapparaat» sin logra haya sa con a para cu nan peticion. Nan no ta haya reaccion riba nan cartanan di IND of hopi laat.
E problema di e peticion cu ta worde nenga dor cu e permisonan no ta sigui otro tambe a worde treci padilanti. Mas punto a worde tresi na mesa.
Drs. Peterson a tuma nota di tur e puntonan cu e comision tin y lo evalua esakinan. Un di su tareanan ta pa inventarisa e problemanan cu tin concerniente naturalisacion. Comision y Drs. Peterson tabata masha contento cu e reunion cu a duna e comision oportunidad pa haya oido pa e problemanan di pueblo. Presidente di e comision ta desea drs. Peterson hopi exito cu e funcion nobo cu e tin.

Lider di AVP, mr. Mike Eman ta anuncia:

AVP ta yama dirigentenan y activistanan di bario

Evento dia 22 di April: Comunidad y Accion Politico

"Nos ta bibando temponan cu ta esencial pa comunidad participa activamente den decisionnan importante cu ta worde tuma cu ta afecta su calidad di bida y futuro di nos yiunan, e lider di AVP, mr. Mike Eman a expresa.
Eman ta bisa cu Aruba tin mester di un direccion nobo urgentemente. Nos mester di un sentido di direccion; un mision comun. Nos mester di un sentido di proposito; un meta comun. Nos mester di un vision cla di Aruba di mayan den cual nos tur por pone confiansa, energia, labor, inventividad y creatividad.
"Den esaki tin un responsabilidad comunitario hopi grandi. AVP kier duna nos comunidad e espacio aki y inspira den nos comunidad e sentido di responsabildad pa hunto nos bai cambia e rumbo di nos pais y dirigi Aruba den un direccion nobo", e lider di AVP, mr. Mike Eman a expresa. Organisacionnan den nos comunidad mester tuma un rol importante, tambe e organisacionnan politico. Den cuadra di esaki AVP ta organisa dia 22 di April un encuentro cu su dirigentenan y activistanan di bario cu e tema: 'Comunidad y Accion Politico'.
"Nos mester retorna confiansa den nos systema politico cu un renovacion di pensamento y direccion. Gobernacion mester bira atrobe un manehador integro y responsabel di nos recursonan, un cumplidor cabal di su tareanan, un inspiracion y catilasador pa ideanan nobo, un wardador confiable di nos futuro y di nos imagen den exterior", Eman ta expresa.
Nos mercado liber mester worde stimula y mester haya e espacio pa por ofrece e mihor servicio y producto, pa por crece y prospera, pa por comparti e recursonan den un forma husto entre esnan cu ta labora y esnan cu ta inverti.
Tin un rol importante pa e estado (gobierno) y pa e mercado liber, pero banda di e cambionan radical den maneho di estado (gobierno) y estimulo constructivo na e mercado liber e pilarnan di nos comunidad mester bai haya un rol central.
E lider di AVP, mr. Mike Eman, ta enfatisa cu e pilarnan di sociedad, e famia, e bario, e iglesia, e school, comisionnan di mayor, asosiacionnan di bario, gruponan voluntario social y deportivo mester haya banda di e estado (gobierno) y mercado un rol central. Pilarnan di comunidad mester haya nan espacio, nan estimulo, nan sosten pa nan por yuda carga responsabilidad den direccion di nos pais y garantisa un desaroyo equilibra, sano y feliz.
Eman ta bisa: "Nos mester duna bek e oportunidad na un famia pa ta un famia, cu un balansa husto den momentonan di trabao, momentonan di educacion, momentonan di voluntarismo, momentonan di recreo, momentonan di felicidad y union.



Nos mester duna bek e oportunidad na un comunidad pa ta un comunidad, cu e sentido di amistad, orguyo y responsabilidad comparti cu ta duna e forza necesario na calor humano cu ta sostene bida, cu ta duna e seguridad di union bao otro, cu ta duna significacion di nos existencia den asociacion y cooperacion uno cu otro.
Mr. Mike Eman ta mustra cu dirigentenan di AVP a forma parti di refleccionnan internacional cu lidernan politico, academico, profesionalnan, riba e rol aki di pilarnan di un communidad den carga un pais. Paisnan grandi a modernisa y renova nan systema di gobernacion cu e filosofia comunitarista pa cementa nan desaroyo den un fundeshi mas fuerte di norma y valornan di solidaridad, hermandad, amor pa prohimo y espirito communitario.
E ta enfatisa cu e forza di e vision diferente cu AVP tin pa Aruba ta ancra den e pensamento di servicio pa pueblo y pais. Pa carga esey e partido ta traha tur dia riba profesionalisacion di su organisacion y ta desaroya un equipo cu hendenan prepara cu un vision diferente pa nos pais. Den esaki e rol di participacion di comunidad ta hopi importante y nos organisacion politico hunto cu instituto FESCA y Fundacion Formacion Politico Digna Lacle-Herrera lo ta trahando riba duna nos comunidad e inspiracion participativo aki.
"Como partido nos ta tuma e paso di apertura di e enfoque comunitario y accion politico den un encuentro dia 22 di April cu nos dirigentenan y activistanan di bario y miembronan interesa pa ta mas activo den juda ciudadanonan di nos pais haya un mihor gara riba su calidad di bida y su futuro pa asina hunto nos por forma un mihor sociedad", e lider di AVP, mr. Mike Eman a expresa.

Policial

Hulandes ta coi borchi di The Paddock y ta bisa cu ta regalo el a hay'e for di e doño

Diahuebs 2:30 di marduga, patruya di Oranjestad ta wordo para na altura di The Paddock pa un testigo. E ta conta polis cu algun persona den e jeep A-50857 a para banda di e caminda einan y a coi e borchi di The Paddock bai cu ne. E taq bisa polis cu e jeep a caba di drenta den Wesstraat. Patruya ta bai ful speed y banda di licores Aruba ta logra para e auto. Na stuur tabatin un mucha muher hulandes. Ora polis a puntr'e kico e ta haci cu e borchi, el a bisa polis cu ta e homber S.F. di 22 aña, naci na Hulanda a coi e borchi. Ora polis a puntra S.F. kico e ta haci cu e borchi, e ta bisa e agentenan cu el a coi e borchi paso cu e doño di e lugar a regal'e. Polisnan no a confia S.F. cu tabata burachi mucho y a dicidi di manda un patruya na e lugar pa bai chek si loke S.F. ta bisa ta berdad. A resulta cu S.F. a inventa henter e storia ya cu nan a bisa polis cu ta horta nan a horta e borchi. Polisnan a coi e borchi den beslag y a detene S.F.

Hoben di 15 aña ta wordo ataca pa homber cu su ex a manda

Diaranson 8:10 di mainta, Central ta manda patruya di Juliana School pa un problema. Na e scol polisnan ta papia cu J.R. di 15 aña, naci na Aruba kende ta studia na e scol. E ta bisa polis cu ora e tabata canando bai scol un homber desconoci a bin gar'e na su cabei y garganta. Aki el a purba di los for di e homber, pero e homber a saca un cuchiu pone na su cara. Ora J.R. a wak esaki, el a purba di los y aki ta caminda cu el a haya un corta chikito na su cara. Despues di esei e homber desconoci a saca un carta dun'e y a bis'e cu esaki ta di parti di su ex amigo. Como cu e caso ta trata di un menor di edad, el a wordo pasa pa K.J.Z.P. Despues di a tende loke a pasa cu J.R. el a wordo hiba poli pa ricibi tratamento.

Problema entre pareha a cuminsa ora cu homber a yega cas

Diaranson 4 di april pa 1:00 di merdia, Central ta manda patruya di Oranjestad na Pindastraat pa un asistencia. Na yegada polisnan ta papia cu e señora Y.V.C.T. di 28 aña, naci na Peru. E ta bisa polis cu el a haya problema cu su casa e homber M.R.T. di 21 aña, naci na Aruba. Aparentemente M.R.T. kier a bai cu nan yiu cu apenas tin un par di luna. Polis a papia cu e homber, kende ta bisa ta pakico el a rabia cu e muher. E ta bisa cu ora el a yega cas, e muher a dale un wanta. Patruya a intermedia den e problema y asina trece pas bek den e cas.

Señora ta dal su pareha cu palo di basora kap su cabes

Diabierna 8:30 di anochi, Central ta dirigi patruya di Oranjestad na un cas na Modanza pa un caso di maltrato. Na yegada polisnan ta papia cu e señora G.C. di 54 aña, naci na Bonaire. E ta bisa polis cu el a haya problema cu su pareha e homber A.E. di 44 aña, naci na Aruba. Segun señora G.C. e ta sospecha cu su casa tin un otro muher y ora cu el a bisa su casa esei, el a rabia. Aki A.E. a pasa man cu un palo di basora y a dal e señora cu ne dos biaha na su pia robes. Aki e señora a bira kita e palo di basora for di su casa y a dal su casa cu ne den cabes. El a dale asina duro cu e homber a haya un kap na su cabes. Ambulans mester a hiba A.E. pa ricibi tratamento, pero na e momento ei e señora a dicidi cu e tambe ta bai den e ambulans hunto cu e homber. Pero polisnan no tabata kier pa e señora a subi den e ambulans. Aki e señora a mane perde cabes y a subi su auto bai tras di e ambulans. A ta patruya tambe na careda tras di e señora. Porfin un rato despues polisnan a logra para e señora. Nan a detene y a hib'e warda pa el a calma su mes.

Chauffeur iresponsabel tabata core cu ilegal den auto

Diasabra 7:30 di anochi, na momento cu patruya di Noord ta na caminda pa Playa, nan ta mira e auto A-43615 Toyota Corola ta core pasa auto na un manera hopi iresponsabel. Mesora patruya ta bai su tras y aki e chauffeur ta sigui trot bai. Na e cruzada di Zoutmanstraat/Oranjestraat e chauffeur a yega subi caminda sin duna preferencia asina poniendo trafico na peliger. Na e cruzada di Julianstraat polisnan ta bin logra para e chauffeur. E chauffeur mesora ta baha abou. Polisnan ta scucha un ocupante den e auto bisa un otro "Preparate" Polisnan no a confia e cuenta y a blokia e porta nan mesora. Depsues di esei nan a bisa e dos hombernan baha for di e auto. Un di e hombernan tabata ilegal pa dos aña y e otro su permiso supuestamente ta den proceso. Mientras cu polis a bai pa detene e dos ocupantenan, e chauffeur a saca un careda y a core bai. Un di e agentenan a purba core su tras pero e homber color scur di 1.80, delega cabei afro a bula un muraya di un cas sigui core bai. Y den scuridad e agente a perde for di bista. Varios patruya a bin na e sitio pa yuda busca, pero nan tampoco no a logra haya e sospechoso. Polis a detene F.M. di 31 aña, naci na Colombia y C.E. di 33 aña tambe Colombiano. Despues di esei nan a wordo pasa pa I.A.S.A.

Desconocinan ta los tiro pa di dos biaha riba un cas den Pitastraat

Diabierna 3'or di marduga, e homber E.K. ta pidi polisnan bin cu urgencia na su cas den Pitastraat. E ta bisa polis cu hendenan desconoci a pasa dilanti di su cas y a los algun tiro. Dilanti di su cas tin e auto A-8639 para. Riba e auto ei nan a basha 4 bala. Un otro bala a bai dal riba su porta di cushina. Segun E.K. esaki ta di dos biaha cu desconocinan ta pasa los tiro riba su cas.

General

Promocion na Instituto Coreccional Nacional

Recientemente tres empleado na Instituto Coreccional Nacional (KIA) a ricibi nan promocion. Ta trata di Patricia Maduro, Ryan Cangieter y Emilio Murray. Nan tur a haya e rango nobo di "gevangenis inrichtingswerker 1ste klasse".

Director interino señor Emilio Geerman, asisti pa Majoor J. Grovell a pone e insiñanan corespondiente pa e empleadonan Maduro y Cangieter. Señor Murray no por tabata presente na e ocasion special aki. E empleadonan a ricibi felicitacion di parti di gerencia di e Instituto y palabranan di forsa y exito den nan trabou.



Foto: d.r.p.d. director interino E. Geerman, giwer 1ste klasse P. Maduro, giwer 1ste klasse R. Cangieter y Majoor J. Grovell.

"SIMIA", boletin pa centronan di cuido y guia di mucha.

Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) a publica e promer edicion di su boletin "Simia".

Cu e boletin aki FPNM kier tene centronan pa mucha na haltura di desaroyonan riba tereno di cuido di mucha y ofrece tipnan practico pa e trabao cu mucha. Alabes e meta ta pa stimula contacto, intercambio di experiencia y ideanan entre e centronan.

E boletin tambe lo contene informacion tocante cursonan, workshops y seminario cu FPNM ta organisa pa lidernan trahando cu mucha.

E prome ehemplar di "Simia" a worde entrega na sra. Gioia Libiee di Tante Joja speelschool (na occasion di nan 7 aña aniversario) dor di presidente di FPNM, sra. Patricia Angela-Thiel.



Aruba y China a firma "Memory of Understanding"

Diahuebs anochi a tuma lugar na Surfside Marina un recepcion caminda Gobierno di Aruba y e Asociacion Cooperativo di New Chinese Club a ricibi cu tur honor e delegacion oficial di China Intellectech International Corporation (CHC) representa pa General Manager di China International Business Development Center, sra. Sun Wei Na y tambe sra. Katherine Yu cu tambe ta di e empresa menciona. Pa gran parti e invitadonan riba e anochi aki tabata consisti di e representantenan di e institutonan cu cual e delegacion Chines a hiba deliberacion durante e ultimo dianan aki. Minister President Nelson Oduber den representacion di Gobierno di Aruba a hiba un discurso den cual el a elabora riba e posibilidad pa Aruba por atrae inversionistanan Chines y haci nos pais un 'hub' pa pasaheronan, carga y servicionan pa America y Europa. Esaki a base di un 'follow up' riba e bishita cu su persona a haci aña pasa na China. E mensahe di sr. Oduber na esnan presente tabata 'Kico un pais chiquito den e hemisferio aki por haci pa e pais di mas grandi den e hemisferio Este'. Alavez den su discurso sr. Oduber a declara cu Gobierno di Aruba ta dispuesto pa duna e permisonan necesario pa un compania di aviacion Chines realiza vuelonan pa Aruba.

Tambe sra. Sun Wei Na a hiba un discurso na Chines y cual discurso a wordo traduci directamente pa sra. Yu Monan. Finalmente tabata sr. Clifton Ling den representacion di e comunidad Chines biba na Aruba cu a hiba palabra riba e anochi aki. Alavez a tuma lugar diadomingo den e VIP-room di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix firmamento di un "Memory of Understanding" entre Minister President Nelson Oduber y sra. Sun Wei Na y den cual a palabra cual ta e trayecto cu mester sigui pa concretiza e plannan pa converti Aruba den un 'hub' pa pasahero y carga y e posibilidad pa realiza vuelonan for di China pa Aruba. Tambe tabata presente varios representante di e institutonan local cu lo mester yuda na realisa e plannan di China pa cu Aruba.

Sin duda algun e delegacion Chines a keda impresiona di e bon trato cu nan a ricibi tur caminda na Aruba y cu esaki siguramente lo yuda na estrecha e lazonan di amistad y comercial entre e dos paisnan aki.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN

FINDISHI/EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP
Dinsdag 10 april 2007

’s morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in het ARUBA SURFSIDE MARINA (in de DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Boulevard 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

A. KRACHTENS RECHTERLIJK BEVEL/BESLAG:

1. **het recht van erfpacht tot 4 november 2034, op een perceel domeingrond, groot 1.005m², gelegen aan de zuidzijde van de Malmokweg, kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling, Sectie A nummer 161, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als “Malmokweg 22”;**
   Inzetprijs: Afl. 350.000,00

2. **een perceel eigendomsgrond, groot 651m², gelegen te Solito, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling, Sectie P nummer 2543.**
   Inzetprijs: Afl. 40.000,00

Onderhandse biedingen zijn NIET mogelijk.

B. KRACHTENS ARTIKEL 3:268 VAN HET BURGERLIJK WETBOEK VAN ARUBA JUNCTO ARTIKEL 68 OVERGANGSWET:

3. **het recht van erfpacht tot 11 mei 2055, op een perceel domeingrond, groot 750m², gelegen te Turibana, kadastraal bekend als Tweede Afdeling, sectie C nummer 1904, met een daarop in aanbouw zijnd betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als “Monserat 19-H”.**
   Inzetprijs: Afl. 106.000,00.

Onderhandse biedingen zijn WEL mogelijk. Aan bieder zal worden gevraagd middels bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen, alsmede een kopie van een geldig legitimatiebewijs af te geven, zulks ter discretie van executant casu quo notaris. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij onderstaand notariskantoor. Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen dienen uiterlijk op 26 maart 2007 door notaris Yarzagaray te zijn ontvangen.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing.
De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 en Avenida Milio Croes 97 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Het notariskantoor gaat in 2007 op de volgende data veilen: 26 april, 21 juni, 9 augustus, 4 oktober, 15 november en 13 december. Wijzigingen voorbehouden.

Notariskantoor Yarzagaray Bödeker & Eman
mr R.E. Yarzagaray, notaris
contactpersoon: Petra Seyfarth, notarisklerk
L.G. Smith Boulevard 20
Telefoon: 582-2850
Fax: 582-4390
E:mail: petra.seyfarth@notarisaruba.com

Recensia "Wintertulpen"

Pa: Ruthy Vrieswijk-Bergen

Pafo, ora mi a yega, mi a topa un publico grandi para cu atencion pa un presentacion den accion di 3 persona bon faha, colga na un sorto di stellage halto, ta move y draai, meimei un di nan disfraza na un sorto di angel, cantando un bunita cancion.
Paden, un Cas di Cultura transforma den un ambiente di Winter, dorna delicadamente cu tulp blanco den un manera elegante y hopi sofistica. Un publico hopi grandi, mayoria di nan bisti na blanco (manera pidi ariba e carchi di entrada), casi tur e stulnan tabata ocupa.
"One Woman Show"
Mi tabata puntra mi mes, ta di unda nan a saca tur e "takinan largo seko "ei, pa spuit of verf cu e color blanco den e vaasnan como parti di e adorno........mi pensamentonan a bai un rato na Stimaruba, na proteccion di nos naturaleza. Pa despues mi lesa den e buki di programa cu ta decor di Flora Market. Mi ta pensa anto, cu ta takinan falso y no di berdad.
Despues di informacion y splicacion duna pa e.o. Sra. Lily Prins di Wilhelmina Kankerfonds y un persona cu a papia den nomber di e fundacion Edmond Harms, e programa mes a cuminsa ora cu e maestro di ceremonia Fernando Mansur a anuncia Marleen Merckx. Silencio a invita su mes y tur wowo tawata dirigi riba e scenario cu e stul blanco.
E show a cuminsa.
E actris Marleen Merckx a comparti e bida di un pacient di cancer na pechu, Christine, na edad di 39 aña. E parti di dolor y sufrimento a sali hopi cla padilanti. E transformacion di e diferente etapanan di cancer cu chemo therapia. Momentonan serio cu sigur a pone hopi presente sinti di serca, e sentimentonan di un pacient cu cancer. Su dudanan, su beisnan, su frustracion, su miedo.
Su ansha. Su tristeza. Y un tiki tambe con e pareha di Christine, Yvonne, tabata purba di yuda y para banda di Christine den tur esaki.
Y aunke tabata tin algun momento un tiki humoristico, hopi no por a smile ni hari cu smak, pa motibo di e seriedad den tur sequedad presenta. Un sequedad humedo, mi por tribi bisa, muha cu gritonan profundo, buscando, puntrando pa haya sa mas di e malesa ey.



Un "one woman show" impactante sigur, pero cu a laga algun cu e bashi di ...."di con no tabata tin nada cu e toque spiritual den e obra?" Pa despues den algun combersacion hiba cu varios persona den e lobby di Cas di Cultura, mi wordo confirma, cu mayoria di e hulandesnan y of hendenan di Europa ta hopi "nuchter" y "filosofico nan mes" y no ta mira cu nan bista fiha ariba Dios como nan Creador quizas, pero cu ta nan mes ta nan mes y basta. No comprondemi malo, mi no ta forsando religion ariba ningun persona, ta simplemente, un logica pa aki banda na Aruba, hendenan ta busca Dios den momentonan dificil asina y den e obra esaki no a sali ningun rato padilanti. Si cu e pacient tin hopi gana di biba. Pero sin wak den un di e direccionnan di "e bida despues di morto".
Bunita Exposición.
Quizas esaki ta worde describi den e buki, quizas no. Quizas esaki no ta un sorto di prioridad den e obra tampoco, pero hopi por a sinti algo si, pa cu e malesa y haya un mihor comprondemento di kico tur por ta pasando paden, di un pacient cu cancer.
Su lucha pa sobrevivi e tratamentonan y tin un bida mas largo cu e cantidad di añanan menciona pa e dokter.
Locual a impactami tambe ta e coleccion di potretnan estilo digital y of computuriza di e artista Maria Teresa Martinez cu como modelo principal Sra. Carmen Geerman, un pacient di cancer, sentimentalmente exponi den un exposicion e anochi aki.
Ta manera Carmen a "desnuda su alma y su dolor", corona cu su mesun midi di fe.
Hopi bunita tambe e poemanan di Maria Teresa, cu ta compaña e potretnan, traduci na ingles pa e artista Laureen Eman, kende sa scirbi poemanan bunita y impactante su mes.
Mas Comprensibel.
"All in all", un anochi elegante y impactante. Corda, cu ta "impresionnan y moment opnames" di mi parti, como un poeta transparente mi mes.
Mi ta sigur cu lo tin algun cu a wak e anochi aki como algo super inspirativo sigur pa nan, pa trata y stima famia y of conocirnan cu tin cancer, cu un otro bista den nan curason, quizas, un forma mas humilde pero na e mesun momento, na un forma mas comprensibel.
Sin kita afor, cu pacientnan di cancer di pechu principalmente cu por tabata presente, por a rebiba un of otro momento di angustia y desesperacion pa algun minuut quizas, pero bao di control, danki na e yudanza profesional di Wilhelmina Kankerfonds y Fundacion Edmund Harms, cu nan grupo di papia y comunica. Ta mustra facil pa papia y relata di algo, ora cu nos ta sigui tin e pensamento aki na Aruba cu "esei no ta pasa cu'mi"...... pero realiza y accepta e hecho, cu cancer no conoce raza ni religion, ni sexo, ni edad.
Ban Sigui Yuda.
Pabien na e comision organisador di e anochi aki cu e bunita presentacion di "Wintertulpen".
Lo ta un bon idea pa ora di otro presentacionnan di otro topiconan, transforma Cas di Cultura den e ambiente cu ta pas cu e tema, pasobra e toque artistico di Wintertulpen tabata unico. Unico tabata tambe e presentacion , e "mimespeler" pa e gran artista Freddy Montoya & friends.
E parti musical despues di e obra "Wintertulpen" tambe a cai na agrado di e publico presente.
Un anochi agradabel cu un bon biña y dushi snacks ariba un diasabra, bispo di Pascu di Resureccion, cu e tema morto trata na un manera diferente, den un anhelo, hamber y sed pa biba.
Aruba......ban yuda e fundacionnan ora nan tin nan colectenan pa recauda fondo. Ban sigui apoya financieramente Wilhelmina Kankerfonds y The Edmund Harms Foundation.
Ban yuda y apoya esnan cu ta pasa aden, si bo no por cu placa, duna cu un oracion.
Un mirada di amor, un palabra di encurashamento.......of simplemente un pensamento positivo !!!
Te un otro biaha......cu mas di arte cultural!

FOCUS RIBA FAMIA

HOMBER Y MUHE, MUHE Y HOMBER

Ata un pregunta provocativo pabo. Ken tin mester di e sexo opuesto mas? Homber of muhe?
Pa hopi siglo e creencia tabata cu muhernan soltero tabata esunnan mas perdí. Hopi biaha nan tabata worde yama "oude vrijster" na hulandes; "old maid" na ingles; y na papiamento nos ta usa e palabra "solterona", cu ta bin di e idioma spaño. Nan tabata worde considera di ta e hendenan mas mal ahusta y miserabel den sociedad, rason pa cual nan tabata suheto na hopi burla doloroso. Bon mira, investigacion a mustra cu ta e homber ta esun cu falta ahustacion. Aunque tin hopi exepcion – y nos kier pone esey bon cla for di cuminsamento – un homber soltero tin hopi mas chance cu un muhe soltero pa bira un alcoholico, un drogadicto, of un convicto. Doñonan di apartamento of cas tin duda pa huur nan un luga di biba. Banconan ta prefera di no fi'e placa y e ta paga un suma mas halto pa su seguro di auto. Hopi biaha e ta agresivo y impulsivo, y tipicamente e ta gana menos placa – ta berdad – cu e muhe soltero, y a ta move di trabao pa trabao sin un clase di direccion fiho. Pero ora un homber casa y compromete su mes na un esposa y yiu, mayoria di e iresponsabilidadnan social aki ta desaparece. Awor e tin un rason pa biba responsabelmente, pa traha duro, y spaar pa futuro. Envez di cai den su mes deseonan sensual, e ta pospone gratificacion y ta haci sacrificio pa esnan cu ta depende di dje. Loque un muhe ta haci pa un homber pues, ta pa controla su energia sexual y enfoqu'e riba percura pa, y proteha su famia. Pesey e homber mester di e muhe mas cu e muhe mester di e homber.

GENERAL

Casa Cuna cu metanan grandi pa e proximo 2 añanan

Pa aña 2007- 2009 Casa Cuna lo concentra ariba renovacion di nan mobilario, material pa e muchanan y educacion en general pa nan clientenan. Nan lo concentra mas ariba nan plan di maneho pedagogico pa mucha y nan mayor y nan protocolnan.
Trahamento hunto cu diferente organisacion cu tin e mesun grupo cu nan ta traha cu ne tambe lo ta un prioridad mescos cu trahamento hunto cu diferente NGO y Gobierno pa asina nan mehora e posicion di NGO's na Aruba.
Casa Cuna ta spera cu pa e añanan cu ta bini nan lo por drecha nos posicion financiero cu Gobierno, y tambe nan posicion como dunador di un servicio importante.
Nan lo sigui conta ariba comunidad pa nan sosten financiero pa mantencion di nan edificio.
Casa Cuna banda di conta cu un edificio renoba y un bus nobo, tambe a bin cu un logo nobo.
E logo tin color nobo y tambe e parti humano a ser acentua cu un figura den nan cas.
Juffr. Annuska Henriquez a wordo inspira hunto cu algun colega pa traha un logo nobo. Di mas o menos 15 logo e logo aki , personal hunto cu directiva a scohe.
Kiko esaki ta significa?
E logo ta significa e seguridad di e cas cu semper casa cuna a brinda, pero bai bek na e color di antes cu un toke di oro pa corda ariba e 50 aña di existencia.
E color Bordeaux ta e color moderno cu ta significa e lucha pa e 50 aña cu ta nan dilanti cu nan lo sigui bringa y yuda esnan den mas necesidad di nos comunidad .
Casa Cuna ta traha pa nos comunidad y cu nos communidad. E parti humano ta wordo refleha den e persona den e cas cu ta yuda den un forma structural y cu amor y profesionalismo.
E braza di confianza, e braza di seguridad cu Casa Cuna ta brinda na e muchanan ta visible den nan logo nobo.
E sosten na e mayor pa yuda educanan y stimulanan pa ta un mayor pa nan yiu, tur esaki ta wordo refleha den nan logo nobo.
Casa Cuna lo kier brinda pa e 50 aña cu ta bin un guia pedaogigco y un base firma pa nos muchanan y un sosten pa mayor pa anda cu nan yiu y nan situacion.
Casa Cuna kier informa cu dia 23 di juni lo organisa un openhouse pa asina tur esnan por pasa na nan cas di mucha y goza di un ambiente familiar cu musica y wega pa mucha.
Tur esnan cu a contribui por wak e realisacion di nan proyecto.



Miss Universe Aruba srta. Carolina Raven a bishita SETAR

Srta. Carolina Raven, nos proximo representante den e certamen di Miss Universo 2007 a haci un bishita na SETAR, na unda ela pone su mes na altura di e ultimo desaroyonan riba tereno di telecomunicacion. Aki sra. Suzy Maduro, a ricibi nos Miss Universe Aruba y a dune un splicacion extenso riba e technologianan cu Aruba tin disponibel.
Tin di remarca cu ta algo di aplaudi cu e hoben aki ta busca informacion di su pais y e tecnologianan cu tin aki na Aruba pa di e manera aki na momento cu e combersa den exterior e por splicanan kico tur Aruba tin di ofrece.
Naturalmente e aspecto pa e bishitante a worde enfatisa na unda ela ricibi informacion di tanto e servicio di roaming cu tin den tanto GSM como CDMA cu ta sistemanan di celular. Ademas, e'la worde poni na altura cu e beachnan na Aruba ya ta 80% wi-fi caba y pronto nan lo ta practicamente full wi-fi. Cu Wi-Fi Aruba e bishitantenan aki tin acceso di velocidad halto di wireless Internet via nan propio laptop of PDA. Cualquier persona, sea turista of cliente local por haci uso di nos servicio di Wi-Fi na varios hotspot riba nos isla cu ta inclui restaurant, bar, etc. Te hasta mayoria di beach dilanti di e hotelnan na Aruba tin aceso facil, rapido di internet. Na cualquier Hotspot di SETAR, bo por sende bo Laptop of PDA, habri bo webbrowser y cuminsa surf riba internet. WiFi Aruba.com ta permiti bo conecta cu Internet door di djies plug, registra y bai traha. E carchinan prepaga aki ta obtenibel na tur hotspot di SETAR. Pronto SETAR lo ofrece tambe e asina yama mobile broadband service cu ta permiti e usuario haci uso di highspeed internet for di unda cu e ta na Aruba, na cualkier localidad, sin di ta mara na un hotspot. Bishitantenan di Merca por roam cu nan telefon CDMA tambe: Si antes e turistanan tabata roam cu nan GSM awor tur bishitante di Merca por haci uso di nan propio telefoon CDMA pa roam mientras nan ta na Aruba tambe. Recientemente SETAR, a firma acuerdo cu varios proveedornan di Merca manera Verizon y Sprint, habriendo e posibilidad cu un gran cantidad di usuarionan di telefon mobil di Merca por viaha cu nan celular y roam mientras nan ta di vacacion of pa motibo di negoshi na Aruba. Ademas di e posibilidad di roam cu GSM (Cingular Wireless and T-Mobile), awor tin e posibilidad pa e clientenan di e sistema di CDMA di Verizon y Sprint por comunica cu nan cas of oficina directamento mientras nan ta keiro of reuni aki na Aruba. E servicio aki hunto cu esun di Wi-Fi ta un combinacion completo cu ta trece lo ultimo den telecomunicacion den e area turistico haciendo nos isla un di esnan top den Caribe cu tin lo ultimo den "wireless communications" accesibel pa un y tur cu ta bishita nos isla. Srta. Raven a haya un recorido general di nos compania nacional y a haya un impresion realistico di con avansa Aruba ta den e region Caribe pa loke ta trata telecomunicacion. SETAR ta desea Carolina hopi exito den e certamen di Miss Universo 2007 na Mexico.



De Veer & Son N.V. ta introduci

Liña di producto nobo for di Europa

Calidad Europeo, prijsnan pa pueblo!





De Veer & Son N.V. a introduci un liña nobo di producto procedente di Belgica, Europa. E compania cu ta exporta e productonan aki pa Aruba yama Colruyt. Colruyt su lema ta: semper na e prijs di mas abao! Colruyt ta forma parti di Coopemic y e ta un organisacion di compra fuerte pa cadenanan di supermercado grandi na Europa. Colruyt ta un discounter importante di tur tipo di productonan di consumo y alimento. Na Belgica nan tin mas cu 190 supermercado di Colruyt den tur ciudad y pueblo. Nan tin un portfolio grandi di producto di diferente marca. Supermercadonan Colruyt ta number un na Belgica pa haci compra liher y eficiente na e prijsnan di mas abao. Nan ta logra esaki dor di djies compara e prijs di nan productonan cu e prijs di productonan identico cu calidad igualabel di otro supermercado grandi. Si un articulo ta mas barata otro caminda, Colruyt ta adapta nan prijs y ta label e producto di nobo. Colruyt ta cumpra na cantidad grandi y ta usa e poder di compra aki pa baha su prijs.
E ventaha di compra di Colruyt awor ta worde ofreci na pueblo di Aruba dor di De Veer & Son N.V.. Productonan cu calidad Europeo na e prijs di mas abao. De Veer & Son N.V. a introduci tur su productonan cu ya ta obtenibel na Aruba: bebidanan manera lechi, awa y juice; corned beef; berdura den potchi y bleki; spaghetti; papel di wc; cuminda pa cacho y hopi otro mas.
E productonan aki ya ta obtenibel na tur supermercado grandi na Aruba. Continuamente De Veer & Son N.V. lo introduci mas producto di diferente marca na e famia arubano. Pronto De Veer & Son lo importa e.o. e siguiente productonan di Colruyt: fruta, berdura, producto lacteo, mas producto conserva den bleki of botter, producto gevries, saus, speserei, soppi, chips, mangel, biña, producto pa baby, producto pa limpieza, producto pa cuido personal y mucho mucho mas di diferente marca.
Na final di e presentacion, tur esnan presente a haya e oportunidad di purba e diferente productonan. Paga tino riba prijs, purba pa bo mes y saborea e calidad. Calidad Europeo, prijsnan pa pueblo!

Otro empleado ehemplar di Fantastic Gardens



15 Aña pasa Ilze Heikerk a drenta nos oficina pa solicita pa trabao. Ilze a bin di Surnam y tabata juffrouw di school, pero no tabata por haya trabao na Aruba pa e calificacion ey. Fantastic Gardens y Ilze a yega na un acuerdo y **"bam"**, manera Emeril Legazi ta bisa; e la bira un di nos empleadonan mas consistente.
Durante e añanan Ilze ta un di empleadonan cu ta traha duro, no bira malo, y no keha. Como criamento di mata ta un trabao di 7 día pa siman, mester tin voluntario pa muha nan den weekend y Ilze ya caba tin 15 aña ta voluntariamente bin cuida nos mata nan tur diadomingo cu exepcion di su vacantie ora e bai su Sranan stima.
Orchideanan ta yega laat anochi, Ilze ta un di esnan cu ta keda te laat pa pone nan den nan potchi klei, pa siguiente día nan por ta na benta. Containernan ta yega cu mata y ta riba Ilze atrobe nos por depende pa traha te laat pa descargue hunto cu su bon coleganan. Manager di kwekerij ta bai vacantie ta Ilze ta chip in cu e responsabilidad aki.
Fantastic Gardens ta spera cu Ilze pasa hopi lustro mas cu nos, ya cu e la bira parti di e famia Fantastic Gardens.

Deporte

Na caminda pa e Weganan Panamericano, Rio 2007:

Falta menos cu 100 dia pa inicio di weganan Panamericano

Medayanan presenta

Faltando menos cu 100 dia ainda pa e Weganan Panamericano di Rio de Janeiro, dia 4 di april e medayanan pa e Weganan a wordo presenta oficialmente.
Den un forma di trapezoide, e diseño di e medaya ta incorpora e parhanan cu ta forma e logo di Rio 2007, cu manera e organizadornan di e Weganan ta splica ta simbolisa e esfuerzo "pa surpasa e limitenan y ta exitoso."
E banda patras di e medaya ta inclui e inscripcion "XV Pan American Games", den idiomanan Portugues, Spaño y Ingles, como tambe e fechanan di e Weganan y e logo di e Organizacion Deportivo Panamericano, cu ta supervisa e evento.
E medayanan tin un frame di acryl, cu ta "representa e modernismo y espirito lihe di Rio 2007".
E sinta pa e medayanan ta den e colornan di Rio 2007, cu ta geel, berde y blauw. Un total di 2.252 medaya lo wordo entrega durante e Weganan Panamericano.
Competencianan ta tuma lugar entre 13 y 29 di juli 2007.
E Oficina Brasileiro di Grabacion y Emprenta ta produci e medayanan.
Atletanan Olimpico cu a efectua e presentacion oficial a inclui Sandra Pires (medayista den beach volleyball di Barcelona 1992), Rogerio Sampaio (medayista Olimpico den e deporte di judo) y Robson Caetano (medayista den e deporte di atletismo). "Esaki ta un dia historico pa celebra e Weganan Panamericano Rio 2007, cu lo tin nan apertura oficial dentro di 100 dia," Carlos Arthur Nuzman, Presidente di CO-RIO y Comite Olimpico Brasileiro, a bisa.
"E ta un dia pa traduci e emocion y compromiso cu e organisacion di e Weganan. Rio 2007 lo keda graba den historia pa varioso motibo. Un di nan ta cu a logra uni e gobiernonan di e ciudad y di e Estado di Rio de Janeiro y di e pais Brasil, pa conhuntamente traha pa hasi di esaki un exito total pa nos pais.
Poco biaha un evento deportivo di e magnitud aki por a conta cu tanto integracion,"
Nuzman a bisa tocante e apoyo gubernamental pa Rio 2007.
Hunto cu e medayanan, monedanan conmemorativo, un di plata, e otro di nickel y koper, a wordo presenta.

Torneo di Domino na Cas di Partido



Fin di siman pasa, a tuma lugar un torneo di domino na Cas di Partido. Participantenan den e torneo aki a bataya for di diabierna te cu diadomingo cu hopi entusiasmo, energia y un conducta ehemplar deportivo.
E participantenan a mustra cu e deporte aki tey pa keda y cu nan ta ehempel pa futuro hungadornan di domino.
E torneo aki a produci como sub-campeon e team di "Occidental Hotel" y como campeon e team di "Madiki Mini Market".
Un plakaat a wordo otorga tambe na e team di Water-Gate pa nan participacion ehemplar.
E comision organisador kier a manda un danki tambe na parlamentario Alex Tromp kende a sponser e copa y plakaatnan.
Pesey e organisadornan a dedica e torneo na Parlamentario Alex Tromp.
Na final di e torneo, Alex Tromp a gradici tur participante y teamnan pa nan participacion ehemplar y entusiasmo deportivo.





Britannia Bright Bakery/Cerd a bari den beach football

Diasabra cu a pasa Juventud Tanki Leendert conhuntamente cu Naldo Maria y Ompi Lares a organisa un torneo di beachfootball den categoria di Mini-Baby y Baby. Porsierto un programa tremendo hinca den otro. Pabien na e organisadornan.

Den e prome wega di Mini Baby cu a cuminsa 10 or di mainta e ekipo di Britannia dirigi pa Ompi Lares y Juni Tromp den Mini Baby a enfrenta e ekipo di scol preparatorio Washington, cual partido Britannia a gana cu e score di 5 pa 3.

Den e di dos partido e ekipo di Britannia a hunga contra e ekipo di RCA. E wega a termina empata na 2 depues a bay over na tiramento di penalti, caminda cu e portero Jean Carl Henriquez a luci tremendo bou di e latanan pa Britannia gana RCA y asina bay final contra di Estrella. Den final Britannia ta gana facilmente for di Estrella y asina titula campeon den categoria Mini-Baby. E hungadonan cu a luci pa Britannia titula campeon tawata Chajon Kock y Ericson Croes anotando tur e golnan den tur tres partido. Jean Carl Henriquez tambe a logra bay cu e trofeo di hungado mas valioso di e torneo den e categoria Mini Baby. Den categoria Baby cu a cuminsa pa 1 or di atardi e ekipo di Britannia dirigi pa Calin Lacle y Leo Feliciana ta enfrenta e ekipo di Estrella.

Britannia ta logra gana e ekipo di Estrella 6 pa 3. Den e segundo partido e ekipo di Britannia ta enfrenta e ekipo di Dakota cual nan a gana cu e score di 8 pa 2 pa asina pasa pa final contra e ekipo di RCA. Den final na halftime RCA tawata gana cu e score di 3 pa 0. Tur hende keriendo na e momento nan ey caba cu RCA tawatin e titulo campeonil hinca den su saco. Pero e di dos tempo e muchanan di Britannia ta sali brabo y e combinashon di Jean Claude Farro y Jean Mark Farro a logra score 3 gol pa empata e wega y asina bay over na tiramento di penalti. Den tiramento di penalti e portero Urvin Kock ta logra saca tur e tironan di e hungadonan di RCA na un manera espectacular pa asina Britannia titula campeon den Baby y asina hiba tur trofeo cas. E hungadonan mas valioso den categoria Baby tawata e morochonan Jean Claude y Jean Mark Farro .

S.V. Britannia cu eleccion di Directiva

Diaranson 11 di april venidero SV Britannia lo tene su eleccion di presidente y directiva segun Artikulo 13 di statutonan y Artikulo 13 di H.R.. Reglamentonan pa por participa ta; Pa postula bo mes como miembro bo mester ta miembro di SV Britannia. Miembronan cu kier participa na e reunion aki mester ta miembro of miembro di Honor y tambe bo mester tin 18 aña, bo mester tin nacionalidad Hulandes y bo mester ta biba na Aruba. Cada candidato postula mester tin firma di 3 otro miembro of tambe por wordo postula pa directiva. E reunion lo tuma lugar den auditorium di Bright Bakery na Piedra Plat. E reunion ta cuminsa pa exactamente 7:30 di anochi, si pa 7:30 no tin corum lo sera e reunion y habrie bek pa 8 or di anochi. Tur miembro enteresa pa un puesto den directiva por entrega e cartanan conserni na oficina di C.B. Piedra Plat of serca Sr. Eddie Berg.

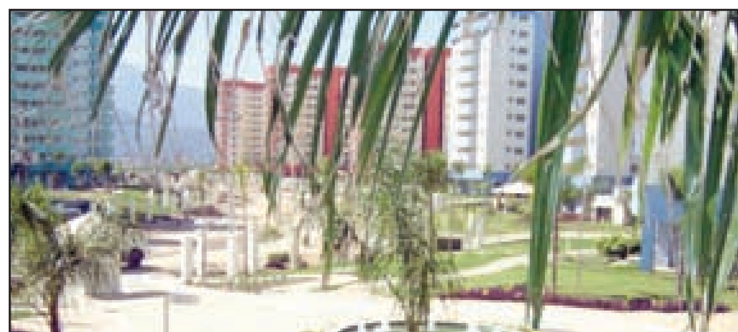
Na caminda pa e Weganan Panamericano, Rio 2007:

Rio de Janeiro preparando pa weganan Panamericano

E ciudad capital di Brasil, Rio de Janeiro, conoci tambe como "Ciudad Maravillosa", ta preparando pa ta sede di e segundo evento multideportivo mas grandi di mundo, e Weganan Panamericano, cu ta tuma lugar di 13 te cu 29 di juli 2007.
E numbernan ta confirma e grandeza di e evento.
Un total di 34 diferente deporte, incluyendo e 28 deportenan cu ta aparece riba e programa di e Weganan Olimpico di Beijing 2008, lo wordo disputa. Mas cu 5 mil atleta, mas cu 2.500 oficialnan, procedente di 42 pais di e continente Panamericano y mas di 3 miyon espectador. Pa ta sede di un evento asina grandi y sigura e comfort y seguridad di tur hende, Rio de Janeiro a prepara un infrastructura grandioso. Un total di 20 mil hende lo ta trahando den e organizacion di e Weganan Panamericano, entre funcionarionan, esnan cu ta presta servicio y voluntarionan.
Tur esaki a bira posibel, danki na un cooperacion estrecho entre e Comite Olimpico Brasileiro, e Confederacionnan Brasileiro di Deportenan Olimpico y e representantenan di e Municipalidad y e Gobierno di e Estado di Rio de Janeiro, como tambe di e Gobierno Federal di Brasil.
E Weganan Panamericano ta propiedad di y ta wordo organisa bou auspicio di e Organizacion Deportiva Panamericana, ODEPA.
Pa prome biaha den historia, inmediatamente despues di e Weganan Panamericano, e Weganan Para-Panamericano lo ser teni den e mesun ciudad di Rio de Janeiro, di 12 pa 19 di augustus. E mesun instalacionnan lo wordo usa pa ricibi un otro 1.300 atleta cu un handicap fisico y 700 oficial di delegacionnan pa disputa 11 deporte.
Instalacionnan deportivo nobo a wordo traha, completamente segun exigencianan moderno y hasiendo uso di diseñonan inovador.
Obra principal indudablemente ta e "Complejo Deportivo Joao Havelange", cu un capacidad di 45.000 spectador, caminda e deporte di atletismo lo wordo teni. Dunando honor na e "yiu di Brasil" cu pa hopi aña tabata na timon di e Federacion Internacional di Futbol, FIFA, e "Complejo Deportivo Joao Havelange" ta un construccion completamente nobo, cu ta den pleno construccion.
Joya deportivo naturalmente ta e "Complejo Deportivo del Maracanã", cu a wordo renova completamente. Cu un capacidad di 95.000 persona, e historico "templo di futbol" lo ta e stadion caminda e ceremonianan di Apertura y Clausura lo tuma lugar, como tambe competencianan di atletismo y futbol.
Otro instalacionnan nobo cu sigur lo forma parti di e "legado" di e Weganan Panamericano pa Rio de Janeiro, ta e "Arena Olimpico", cu un capacidad di 15.000 persona, caminda e competencianan di basketball y gimnasia artistico lo tuma lugar.
E "Centro Acuatico Nacional", cu un capacidad di 5.000 persona, lo ta sede di e deportenan di landamento, landamento sincroniza y saltonan ornamental (diving).
Banda di e instalacionnan nobo cu a wordo construi, e Weganan Panamericano lo hasi uso tambe di obranan temporal, di cua indudablemente e "Arena de Copacabana", situa riba e famoso beach di Copacabana y sede di beach volleyball ta entre esnan mas spectacular.
Tur e competencianan deportivo lo ta concentra principalmente rond di e areanan Barra da Tijua, Maracanã, Deodoro y Pan de Azucar.
E portretnan cu ta acompaña e articulo aki ta mustra algun momento na Rio de Janeiro, durante e reunion cu e Comite Ejecutivo di e Organizacion Deportiva Panamericana (ODEPA) a tene na e ciudad.









Aruba ta gana oro den Torneo di Ahedrez Interinsular 2007

Den e fin di siman di 30 di maart te cu 1 di april a tuma lugar na Corsow e Torneo di Ahedrez Interinsular di e aña aki.
E torneo aki ta wordo hunga den 2 categoria, cualnan ta Enseñansa Basico y Enseñansa Avansa. Den e Torneo di Ahedrez Interinsular ta participa e campeon y sub-campeon di Enseñansa Basico y di Enseñansa Avansa di Aruba, Boneiro y Corsow. E delegacion di Aruba tawata consisti di: 1. Sr. Edward Robles, IDEFRE, lider 2. Sr. Maurits Dijkhoff, Federashon di Ahedrez di Aruba, coach 3. Claudia Carrero, St. Michael School, Campeon Enseñansa Basico di Aruba 4. Annelaine Jacobs, Rosario College, Nr 3 di Enseñansa Basico di Aruba 5. Osh Lopez, Colegio Arubano, Campeon Enseñansa Avansa di Aruba 6. Junior Carrero, Colegio Arubano, Sub-Campeon Enseñansa Avansa di Aruba. Tres dia prome cu e delegacion di Aruba mester a subi avion pa bai Corsow Annelaine Jacobs ta ricibi e noticia cu e sub-campeon di Enseñansa Basico di Aruba, Koen Friedericy di De Schakel, no por forma parti mas di e delegacion di Aruba.
Esaki a pone Annelaine bira hopi contento ya dos siman pasa e la titula su mes sub-campeon den e Torneo di Dam Interinsular y awor por a bai participa den e Torneo di Ahedrez Interinsular tambe.
Den e categoria di Enseñansa Basico Annelain Jacobs di Aruba ta gana e medaya di oro cu e score perfecto di 5 punto for di 5 partido. E medaya di plata a wordo gana pa Sander Taams di Corsow y e medaya di brons pa Paolo Meijer di Corsow, tur dos cu 3 punto.Sander Taams tawata tin mas punto di SB acumula.
Den e categoria di Enseñansa Avansa Osh Lopez di Aruba ta gana medaya di oro cu e score di 4½ punto for di 5 partido. Nakul Paricharak di Corsow ta sigura e medaya di plata cu e score di 3½ punto. E medaya di brons a bai pa Seydi Salim-Moussa cu a termina cu 3 punto. Junior Carrero di Aruba tambe tawata tin 3 punto, pero no a logra di acumula mas punto di SB cu Seydi Salim-Moussa. Cu e tremendo logro aki Aruba ta logra di defende su titulo di campeon cu exito den tur dos categoria. Pabien Aruba!
Un palabra di pabien tambe ta bai pa IDEFRE, Rosario College, Colegio Arubano, Federashon di Ahedrez di Aruba y na e delegacion di Aruba, especialmente pa Annelaine Jacobs y Osh Lopez. Sigi asina!





Horoscopo

Aries: Ora di repente tur hende kier ta bo amigo, bo ta sospecha, pero bo no tin motibo pa preocupa.

Tauro: Bo encanto personal lo yudabo na convence e otronan pa sigui bo ideanan awe. No tuma tur cos 'for granted', lo yega un tempo caminda lo mester di un prueba solido.

Geminis: No tuma tur cos asina trankilo, e situacionnan ta cambia mas liher di loke bo ta imagina.

Cancer: Bo ta yen di balor y determinacion, pero bo mester aplicanan cu sensibilidad. Concentra den bo interes principal, sigui bo ambicionnan y keda centra.

Leo: Bo a bin ta haciendo bo progresonan, y paso a paso bo a bin ta yegando na loke bo kier. Awe tin occasion pa avanza mas.

Virgo: Bo tin opinionnan fuerte riba problemanan determina, bo creencianan lo hibabo na algun discusion.

Libra: Bo tin presencia y autoridad awe, y bo ta un lider berdadero. Bo tin loke mester pa duna ordennan y haya respet cu tacto.

Scorpio: Si bo uni forza cu esnan cu bo ta comparti metanan y creencianan, lo bo por logra e dobel di progresonan. Hopi man ta suaviza e trabao, dus siña delega.

Sagitario: Temanan financiero ta wordo favoreci awe, si bo no wak resultadonan positivo ta pasobra tin un eror na algun caminda.

Capricornio: Un hende cu bo conoce tin bo interesnan financiero den mente pero no necesariamente e tin un huicio solido.

Acuario: Problemanan financiero ta domina bo dia, lo bo yega na un areglo positivo entre prudencia y riesgo.

Piscis: Cu bo manera di pensa y reaccionnan bo por logra impresiona bo criticonan mas fuerte. Rivalnan ta neutraliza y sigur lo bo tuma e liderazgo.

Unda Bernie Williams ta?

Yankees a pone Hideki Matsui riba lista di lesiona

Hideki Matsui a wordo poni riba e lista di lesionado pa di dos temporada consecutivo despues di a hunga 1,768 wega consecutivo desde 1994 t'e cu mei di aña pasa.
Un dia despues cu Matsui a lesiona, Yankees a pone riba lista di lesionado di 15 dia. New York, awo cortico na outfielder, ta planea di yama Kevin Thompson di Triple A di Scranton di Liga Internacional.
"Ora bo ta hunga baseball pa tanto tempo, e cosnan aki por pasa. No tin nada cu por hasi", Matsui a bisa via di su traductor.
"Mi tabata sa cu mi lo no por convence nan. Na no drenta den e lista di lesiona mi lo a provoca un inconvenciencia na e team, cu loke mi a acepta".
E center fielder Johnny Damon no tabata titular desde e apertura di dialuna siman pasa na causa di un lesion, pero a hunga e ultimo inning di diasabra y diadomingo. E venesolano Miguel Cairo, normalmente un infielder a habri den left field diadomingo contra di Baltimore.
Prome cu reemplasa Matsui diasabra, Cairo a realisa solamente cinco aparicion den veld desde 2003. Cu Yankees caminda pa un serie di tres wega, e manager Joe Torre kier ta cauteloso cu Damon.
E general manager di Yankees, Brian Cashman, a bisa cu un resonancia magnetico a revela un poco klompi di sanger serca di e lesion di Matsui.
"E ta algo cu loke generalmente nos no kier pasa", Cashman a bisa. "Nos experiencia ta bisa cu ta tarda 15 dia pa pasa".
Aña pasa, e segunda base Robinson Cano a lesiona coriendo pa base dia 25 di juni y a regresa t'e cu 8 di augustus.



Un total di 66 medaya y 16 record

Pa e 12 atletanan cu a representa Stingray Swimming Team na Corsow

Den weekend cu a pasa e team di Bulado di Corsou a organisa un weekend di competencia di landamento, “4th Bulado Meet”, na Corsou. E team di Stingray tambe a dicidi di competi cu algun atleta pa asina evalua e trabounan deportivo di algun di e landadornan. Stingray a participa solamente cu 12 atleta di cual 4 ta di 8 aña y menos, 5 di 9 - 10 aña, 2 di 11 - 12 aña y 1 di 15 aña y mas.
Durante e competencia aki Stingray a sa di conkista 66 medaya di cual 32 ta oro, 24 plata y 10 di brons.
Tambe no por keda sin menciona e 16 recordnan cu e atletanan Arubiano a logra na Corsou.
E atletanan cu a pone record riba nan nomber ta: Ginayla Arends 1 record, Andrea van den Berg 1 record, Daniella van den Berg 3 record, Sue-Gin Arends 2 record, Emy Da Silva 1 record y Jordy Groters 6 record.
Den relay categoria mucha muher 10 aña y menos tambe a logra pone e dos recordnan cu e atletanan y asina bai cu cada un 2 medaya di oro ta: Ginayla Arends, Sue-Gin Arends, Daniella van den Berg y Emy Da Silva.
E relay team di mucha muher 9-12 aña: Sue-Gin Arends, Daniella van den Berg, Elise Jorink, Yaqini Mohamed a logra cada un 1 medaya di plata .
E relay team di mucha homber 10 aña y menos cu ta consisti di: Patrick Groters, Jordy Groters, Shaquille Vlaun, y Daniel Jacobs a logra cada un 2 medaya plata.
E medayanan ta reparti como lo siguiente: Ginayla Arends: 3 oro, 1 plata; Andrea van den Berg: 1 oro, 3 plata; Patrick Groters: 1 oro; Jordy Groters: 6 oro; Shaquille Vlaun: 2 plata, 1 brons; Daniella van den Berg: 5 oro; Sue-Gin Arends: 1 oro, 3 plata, 1 brons;
Emy Da Silva: 5 brons; Yaqini Mohamed: 1 plata, 3 brons; Ashley Groters: 7 oro, 2 plata.
Directiva ta felicita tur e landadornan, coach Ismael Santiesteban, assistant coach Maureen Groters y Sue-Ann Ras, y tur e otro mayornan cu tambe ta juda ora di entrenamento. E coachnan ta duna lo maximo na e prestacion di e atletanan di e ekipo di Stingray. Stingray a bin ta demostrando mas y mas un progreso enorme. Esaki ta bin door di dedicacion na e trabou y na e futuro di e atletanan di Aruba den e mundo di natacion.
Tambe directiva ta felicita tur e mayornan y ta gradici tur sponsor cu semper ta coopera.
Especialmente na Netpro y tur otro sponsornan cu ta dunando nan sosten y cu ta kere den e landadornan: Playa Linda Beach Resort, Hoevertsz ArchiDesign N.V., Elmar , Domino’s Pizza, Prime Distributors N.V., Kong Hing Supercenter, Cas Bon, InterFacilities N.V., Mourik Caribbean N.V., Pim van der Kleij, Valero Refining Company Aruba, Deloitte & Touche, Rica Foods, Aruba Bank N.V.



Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Sta Cruz
Pariba di Brug: Botica Sero Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Velasquez
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600, **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor “Toko” Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Aruba Lions N.L.L. ta lansa uniform nobo





Eequipo di Aruba Lions cu ta pertenece na North Little League den un ambiente festeho a lansa su uniform nobo. Un uniform cu e colornan official di Aruba Lions Club, esta e geel mustard cu biña, cu riba e brasanan e logo di Little League Baseball un banda y riba e otro emblema di Aruba Juniors y riba e pecho e mascota di e equipo a dorna e sala di Tomato Charlies na e rotonde di Tanki Flip. E organisacion di baseball Aruba Lions ta orguyoso di ta forma parti di e baseball di Little League, di ta conta cu e patrosinio di Aruba Lions Club y di por ta e seccion di baseball di Aruba Juniors cu por cierto ta celebrando su 75 aña di existencia. Aruba Lions Club ta patronisa equiponan di Little League ya for di 1954, cuater aña promer cu Aruba a ricibi su promer charter di Williamsport. Te dia di awe semper Aruba Lions Club a forma parti di bunita programa di Little League. Un organisacion cu ta pone na promer lugar participacion di nos hobennan den un programa di baseball of softball y formacion di ciudadanonan ehemplar. Awa ta bida, y asina awa tabata e liquido cu a ser usa pa lansamento di e uniform nobo di Aruba Lions N.L.L. pa vice-presidente di Aruba Lions Club Sr. Ludwig Jansen y representante di directiva di Aruba Juniors Sr. Luti Burleson. Sr. Ludwig Jansen a mustra no solamente riba e apoyo cu nan ta duna e equipo di Aruba Lions N.L.L. sino tambe na e otro dos liganan cu ta Center y South caminda cu nan ta duna patrosinio. Sr. Luti Burleson a elabora riba e importancia di participacion di nos hobennan den deporte y e rol importante di e dirigentenan den e formacion y desaroyo di nos muchanan. E atardi cu manera ya nos a menciona tabata uno festivo, caminda cu tabatin diferente articulo di baseball como premio pa e hobennan di e organisacion aki, manera petchi, tas, bala, shirts di equiponan di Grandes Ligas.

E hobennan a saborea di e pizzanan dushi di Tomato Charlies cu semper ta contribui cu e equipo di Aruba Lions N.L.L. cu actividadnan asina.

Un pabien na e muchanan cu nan uniform nobo y no lubida: "Gana of perde semper haci bo best".





“Extreme H Games” tabata grandi na Dakota

E projecto nobo di Comunidad cu Vitalidad “Extreme H Games”, a tene nan di dos evento y esaki tabata uno hopi grandi na Dakota.
Como 80 mucha a participa activamente na Centro di Bario Dakota cu eXtreme H Games. Manera ta conosi e vento aki ta consisti di actividadnan creativo, fisico, saludabel, deportivo, arte, motivacion y mucho mas. Leadernan di cada seccion a ser reinforza cu nan ayudantenan y e muchanan a ricibi un trato sublime. Nan a ser motiva pa Dr. Richard Visser di un forma unico. Cu un ritmo “HIGH IMPACT” cu musica, lectura y cuminda saludable, nan a goza di un dia unico. E siguiente evento lo tuma lugar na oranjestad. Tambe tabata presente Profesor Dr. R.A. Hirasing kende ta Hoog Leraar Jeugdgezondheidzorg na VU Medisch Centrum na Amsterdam, a duna e muchanan un discurso hopi informativo y importante pa nan salud. Nan a sinja con pa come saludable, hasi eherciclo, baila, hasi deporte y sosega. Tur cos for di 10’or di mainta te cu 2’or di merdia. Danki na cheff Darwin Tores y Radisson Resort Aruba e muchanan a come un cuminda hopo saludabel. E muchanan a traha nan mesun fruitkebak pa cortesia di Fruteria Virgilio. Nan a come un sandwich hopi saludabel di Subway, kende ta un sponsor oficial di eXtreme H Games. E projecto aki sigur ta uno cu e mayornan presente a pidi pa continua cu ne. Nan ta kere cu esaki ta un bon inicio pa nos hobennan cana den e caminda corecto ya for di chiquito. E leadernan di cada seccion, Rene Wild, Alydia Wever, Marlon Mathew y Zuhaila Croes a sabi di instrui e muchanan den un forma profesional y alavez entretenido y asina logra tene e atencion di e muchanan na tur momento. Leadernan di cada seccion tabata tin nan ayudantenan invita cu a hasi un tremendo trabao. Tabata tin tambe un seccion di video editing, na unda cu Ryan Oduber a hasi un tremendo presentacion. Good Job guys! Next eXtreme H Games ta na playa.









EMT di La Cabana a atende Conferencia EMS Today



Recientemente e EMTnan, Ilka Lacle y Miveca Croes, di La Cabana Villas a viaha pa Baltimore, Maryland (USA) pa atende e Conferencia di EMS Today 2007. E conferencia aki ta trata varios topico interesante tocante emergencia pre hospitalario. E conferencianan cu e EMT-nan a atende tawata: "Patient Monitoring and Assessment", "Epiglottitis, Bronchiolitis: Pediatric Pulmonary Emergencies", "Anaphylactic Reactions", "Orthopedic Trauma", "Asthma and Ventilatory Management", "Congestive Heart Failure vs. COPD", "When Experiments Become Emergencies: Drugs of Abuse", "Managing the Injured Athlete", etc. Ilka y Miveca a bin bek cu hopi idea nobo cualnan sigur lo wordo usa na nan lugar di trabao cu ta wordo bishita pa hopi turista. Na mes momento Ilka a aprobecha di bai Philadelphia pa un dia pa re-certifica pa CPR instructor di American Heart Association na Albert Einstein Medical Center y na unda mester a pasa e test di nobo door di e cantidad di cambionan den CPR. E personanan aki a bin bek di e conferencia cu intencion di pasa tur informacion ricibi na empleadonan di La Cabana Villas y ademas pa duna un training di CPR na nan. Danki un biaha mas na La Cabana Villas cu a yuda haci e viahe aki posibel.

E busqueda pa desaroyo sostenibel ta sigui

En conexion cu e informacion cu a worde publica recientemente tocante e proyecto hotelero na fin di Palm Beach, e compania local "Luxury Hotels Development" ta confirma cu su fundadornan, Rene Kan y Milton R. Berlinski a uni cu un cadena hotelero prominente cu e vision pa desaroya un hotel y casino di uso mixto y di cinco streya na Hadicurari/Basi Ruti, cual ta e nomber tradicional di e area net panord di Marriott, banda di Fisherman Huts.

Un total di 11 acre ta destina pa worde transforma den un hotel spectacular di Fairmont, incluyendo tienda, casino, centro di conferencia y reunion cu un garashi scondi di parkeo – eliminando autonan visible, y cu facilidadnan di prome clase, y un spa di 20,000 pia cuadra, club di salud y centro di tennis.

Gobierno di Aruba recientemente a solicita un "Request for Qualifications and Proposal" oficial pa e area. Cinco compania lo mester a haci nan presentacion, pero solamente tres compania a logra cumpli cu e requisitonan stringente, poniendo hunto proposicionnan cu a worde entrega na nos Prome Minister riba un fecha designa.

E compania cu tabatin e plan mas prometedor y cohesivo pa loke tabata Desaroyo, Financiamento & Operacion tabata Luxury Hotels Development, un compania di Aruba, ofreciendo un inversion di 400 miyon Florin.

Nos ta compronde cu e motibo cu Luxury Hotels Development a scohe Fairmont ta e cadena su preferencia pa integra nan proyectonan cu e ambiente local y e hecho cu ta pone enfasis riba e personalidad y cultura local den nan diseño di hotel.

E partnernan di Luxury Hotels Development, cuminsa pa Milton R. Berlinski y Rene Kan, ya caba tin un cantidad di inversion comercial exitoso riba nos isla. Naci y cria na Aruba, recientemente nan a tuma e decision pa contribui na un manera serio na nan pais natal y yuda desaroya su turismo mas ainda.

Rene Kan, un ex-bankero, ta un di e fundadornan y propietarionan di Global Food Holding NV., specializando den acceso di intercambio comercial global preferencial di sucu, y den futuro, Ethanol. Ademas di su fabrica existente cu ta procesa sucu na Aruba, Global Foods ta den un etapa avansa di cuminsa un planta di deshidratacion di ethanol den e waf di Barcadera na Aruba.

Berlinski ta e partner mayor y vice presidente di Goldman Sachs na New York. Y consecuentemente, Goldman Sachs (Whitehall Funds) lo ta presenta como e partner financiero di e proyecto. Ya caba nan ta partner den 31 hotel, cu casi 8,000 camber conhuntamente cu e Gencom Groups cual a wordo nombra como partner pa Desaroyo di Aruba.

Incidentalmente, Goldman Sachs a adkeri y financia Marriott Aruba Resort and Stellaris Casino aña pasa mes y ta hopi comodo cu su habilidad di por completa e transaccion proponi di Fairmont.

De hecho, Fairmont Hotels & Resorts ta un di e marcanan di hotelnan luhoso mas prominente na mundo, operando 50 hotel di luho na Merca, cu ta un di e cadenanan di resort mas prominente na mundo, operando 50 resort y 23,000 casmbe na 9 pais. Entre nan propiedadnan famoso ta e increibel Chateau Lake Louise, den e Rockies Canades y e Banff Springs, cual ta habri desde 1886.

Cu dos hotel na Bermuda y dos hotel na Barbados e compania ta expandiendo su presencia na Caribe.

Cruz Cora Aruba a haci

Entrega di rapport na Presidente di Parlamento

Diabierna 30 di maart, Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras, den presencia di Griffier di Parlamento, mr. Jacqueline Bastien-Sherman a ricibi un rapport for di representantenan di Cruz Corra. Presente na e ocasion tabata sr. Gregg Peterson, Presidente, Manuel Tjoen Tak Sen, Enid Kelly-Kelly y Haydee Croes, voluntario.

Sra. Wyatt-Ras ta desea e organisacion hopi exito y forza cu trabaonan den bienestar di nos comunidad.



Seminario di ehercisio y nutricion

Pa participantenan di Aruba Model Search 2007

Definitivamente AMS2007 ta percura pa e participantenan ricibi entrenamento necesario den tur aspecto! Esaki ta e motibo di cu AMS2007 a invita Rene Wild pa duna un seminario di ehercisio y nutricion na e participantenan di AMS2007. E seminario a fungi como un plataforma basico pa asina forma e fundeshi solido pa entrenamento y nutricion di un modelo. E organizacion di AMS2007 ta gradici Rene Wild pa e tremendo seminario.

Participacion na candidatonan pa

Landsexamen mavo/ havo/vwo 2007

Departamento di Enseñansa, seccion Examenbureau ta participa na tur candidato cu ta inscribi pa landsexamen MAVO/HAVO/VWO 2007 cu e rooster di e mondeling examen ta cla.
Esaki ta nifica cu cada candidato mester pasa busca su rooster pa ta informa di e ora y fecha di nan examen oral (mondeling examen). Tin cu busca esaki na Examenbureau situa na Seroe Blanco 14, di dialuna pa diabierna di 7.30-12.00 y di 1.00-4.30. Ta e responsabilidad di cada candidato pa pasa busca su rooster.
E examen oral ta for di dia 16 te cu 27 di april y ta tuma lugar na Colegio Arubano. E examen oral di dianan 2 te cu 11 mei ta tuma lugar na Examenbureau mes.
E candidato mester ta presente pa 2.30 di atardi.
Pa cualquier pregunta por yama libremente e seccion concerni na telefon 583-8684.

Seminario di pensioen di Fatum

'Dunadornan di trabao dia pa dia ta bira mas consciente di e importancia di un areglo di pensioen pa empleadonan. Sinembargo hopi di nan tin e idea cu un areglo di pensioen ta algo complica'. Esey ta opinion di sr. Diego Fränkel, director di e compania di seguro Fatum. Pa trece un fin na e idea ey, dia 25 di mei proximo Fatum ta organisa un seminario di pensioen, caminda oradornan local y internacional lo trata topiconan no solamente relaciona cu e areglo di pensioen, pero tambe cu e cambionan den bida di un persona ora e baha cu pensioen. 'Recientemente Fatum a organisa e seminario aki na Corsow y mester bisa cu e tabata un exito. Awor ta toca turno na Aruba', Fränkel a bisa mas aleu.
E seminario lo tuma luga dia 25 di mei proximo di 12'or di merdia pa 6'or di atardi. Participantenan lo por scohe pa asisti na cinco charla cu e topiconan: maneho propio di pensioen vs. seguro; oportunidadnan fiscal nobo pa cu pensioen; hende muher y pensioen; pensioen den practica; y preparacion pa ora di baha cu pensioen. Entrada ta gratis, pero inscripcion si ta necesario. Pronto lo anuncia un website special cu tin mas informacion tocante e dia aki y con pa inscribi pa e seminario.
'Como Fatum nos ta haya hopi importante pa informa interesadonan na un manera concreto y obhetivo. Afterall, esey ta e base pa un relacion di confiansa', Fränkel a bisa mas aleu.
Durante e seminario, bishitantenan na un manera interactivo lo por haya mas conocemento di e materia di pensioen, pa asina nan mes por dicidi con nan lo kier inverti den un bon pensioen.
E seminario ta destina pa dunadornan di trabou, fiscalistanan, tax advisors, accountantnan, brokernan di seguro, managernan di recurso humano y tur esnan cu ta desea di haya mas informacion tocante seguro di pensioen.
Pa mas informacion por tuma contacto cu srta. Mary-Ann Rasmijn of sra. Madel Jacopucci di Fatum via telefon, 582-1111 ext. 132 of via e-mail: rasmijn.mary-ann@fatum-caribbean.com.

Cruz Cora Aruba ta continua cu e campaña di 'FACES'

Pa temporada di Semana Santa

Pa temporada di Semana Santa e tradicion di campamento ta den ful swing. Cruz Cora Aruba ta continua cu e proyecto preventivo pa hobennan pa yuda combati e enfermedad di HIV/AIDS.
E campaña aki a cuminsa durante temporada di Carnaval y ta worde continua durante Semana Santa.
'FACES' ta e nomber y alavez e simbolo di e campaña aki. Durante Semana Santa Cruz Cora Aruba y voluntarionan ta bai parti brochure cu informacion di HIV/AIDS na tur esnan cu ta campa.
'FACES' ta un programa social cu e meta pa elimina e tabu rond di e malesa HIV/AIDS. E proyecto aki ta pa enfatisa e importancia pa nos hobennan preveni y tambe ser mas conciente tocante e malesa di HIV/AIDS.
Tambe pa stimula e hobennan pa haci uso di condom principalmente esnan cu ta activo sexualmente.
Aki nos ta papia di tur hende entre 15 pa 44 aña, pa nan haci safe sex.
E campaña aki tin un texto cu ta bisa: "Ningun hende no tin e berdad scirbi riba su cara. Protehá bo mes.
Usa condom". E texto aki ta traduci den 4 idioma, Papiamento, Ingles, Spaño y Hulandes.
E campaña aki ta pa enfatisa e hecho cu no ta paso un persona ta bunita e no por ta infecta cu e malesa aki.
Un apariencia bunita no ta significa cu bo por haci sex pa loco sin proteccion. Tambe e campaña aki ta ilustra cu tur hende por wordo infecta cu e malesa aki, tanto hoben, bieu, rico, pober, mahos of bunita.
Ta p'esey mester proteha bo mes pa tur relacion sexual.
E campaña 'FACES' pa e temporada di campamento durante Semana Santa, lo worde hiba via corant, radio y television. Tambe lo tin un banner riba www.coolaruba.com y brochures lo worde parti na e campadornan.
Hey hoben! Bo ta conciente cu tin 40 miyon hende rond di mundo cu HIV/AIDS? Bo ta conciente cu HIV/AIDS no ta discrimina… y cu e por pasa cu bo? Bo actonan di awe, ta refleha riba bo mañan! Enjoy di solo, lama y di bo bida. Pero, para y pensa… cu ne bo kier tin sex? Bo ta sigur? Bo conoce bon, bo ta confia? Ningun hende tin e berdad scirbi riba su cara. Proteha bo mes. Usa condom.
Donacionan pa Cruz Cora Aruba ta sumamente welkom. **Rode Kruis Aruba account # 14.15.629 - Arubabank.** Tambe por tuma contacto cu nan na rodekruisaruba@gmail.com

E peligernan di basha awa preto den rooi of den reservoirnan di awa

Awa di beerput casi semper ta contene micro-organismonan menos agradabel of hasta peligroso mes pa ser humano y bestia. Aki no ta papia solamente di e conocido Escherichia coli, cu ta un habitante di e intestinonan di casi tur organismo bibo, y cu normalmente no ta masha daniño pa curpa di hende. No, aki nos ta papia tambe di organismonan cu si por ta causa di malesanan severo, manera typhus, diarea, dysenteria, hepatitis infeccioso, of cu por duna bo, por medio di su webonan, un lint-worm basta grandi. Fuera di esey e awa sushi aki ta masha vies y tin un holor malo.
Ora e awa sushi aki yega reservoir di awa (sea un tanki of dam) e ta bai forma parti di e nutriente di alganan cu sa crece ey den. Esaki ta causa cu e alganan aki por crece masha liher mes, loke ta yama 'eutrofiëring' of 'algenbloei' y tin como consecuencia cu rayonan di solo no por drenta den awa mas. E awa ta bira troebel ora e alganan ta muri y tur e mata y bestia cu ta depende di oxigeno den awa por muri.
Un otro fuente di polucion ta e azeta/combustibel cu mashin y pompnan cu no ta funciona debido ta laga atras den e awa. Bestianan cu bebe e awa di e reservoir aki por bira malo como resultado di e awa contamina. Awa di e calidad asina tambe no por ser usa mas pa produccion di fruta of berdura. Uso di awa contamina pa irigacion di mata, especial pa berdura di foyo of berdura cu ta worde comi curu, por ta desastroso pa salud di hende. Si un fruta haya contacto cu e awa aki, tambe e por afecta salud di hende ora e ta worde comi. Como resultado cantidad di hende productor di fruta y berdura por keda sin entrada pasobra no por usa e awa contamina aki (pasobra un hende conciente no ta cumpra productonan contamina cu sushedad di beerput).Ultimo tempo por a constata atrobe cu hende sa pomp nan awa sushi di beerput (pos) den rooi of directamente den awa di dam of tanki. Tambe a constata cu tin companianan di servicio di beerput ta haci uso di e awa di dam of tanki pa flush nan truck, loke ta totalmente condenabel.
E hendenan aki por pensa cu esaki ta un metodo barata pa libra di nan sushedad, pero e berdad ta otro.Durante e lunanan cu a transcuri Hygiënische Dienst hunto cu Landslaboratorium a haci diferente analysis bacteriologico pa wak con e calidad di awa di damnan ta.
A ser confirma cu hopi di e damnan, cu a worde analisa den e periodo aki, un of mas bez a keda contamina cu micro-organismonan di origen fecal humano! E consecuencia ta cu e awa contamina no por worde usa pa irigacion. Productor di fruta y berdura y DLVV cu ta entrega awa di dam mester a busca awa for di un caminda mas leu. Como consecuencia e cunukero a keda cu un entrada mas abao y nos mes no por cumpli cu tur e peticion pa awa.
Pa e motibo aki, si bo mira un persona of un truck di un compania di servicio di beerput descarga awa den cercania di of den e tanki of dam, nos ta pidi bo pa avisa mesora DLVV, Santa Rosa (tel. 585-8102), Hygiënische Dienst (tel. 522-4200) of Polis (tel. 100) y corda di registra e nomber di empresa cu ta riba e truck y e number di e auto.

Diploma di scol di idioma pa

Graduadonan di Setar



Riba e potretnan por aprecia e gruponan di studiante den compania di nan docente, sra Damian, Christel Croes y Yolanda Croes.

Durante un ceremonia ameno y den presencia di Human Resources manager sra Sonia Damian y PR-officer, sra Susy Maduro, Training Manager sra Christel Croes hunto cu director di Scol di Idioma, Yolanda Croes, a haci entrega di diploma na un grupo di graduado di SETAR NV den e idiomanan Ingles y Hulandes, ambos riba nivel di MBO.

E graduadonan cu a traha duro pa lunanan largo, a mira nan esfuersonan corona.

Di parti di Scol di Idioma a bai palabranan di gradicimento y elogio na sra. Christel Croes, e motor tras di e cursonan di recapasitacion pa e empleadonan diligente di Setar NV.

E curso di Ingles "English on the Job', un curso desaroya specialmente pa e empleadonan di Setar NV pa Scol di Idioma, tabata den man di sra. Martha de Freitas.

E curso Hulandes Avansa a wordo facilita pa sr. Conrad de Rozario.

E graduadonan di Grupo 1 pa Hulandes ta: Angela Genser, Diana Subaran, Robert Dirksz, Magriet Frances, Daniela Solognier, Roslyn Valdez, Angelica Figaroa-Chai, Lidio Gomez, Raymond Koolman, Stephen Valois-Smith, Marianita Figaroa, Elvira v/d Biezen y Celvyn Thiel.

Grupo 2 di Hulandes ta e graduadonan: Linda Zijlstra, Leticia de Freitas, Mickel Croes, Filma Willems, Melba Koolman, Aurelia Hernandez, Eithel Naar, Sixto Dirksen, Susana Vrolijk [miho graduado] Erline de Cuba y Ignacio Danje.

E grupo di Ingles cu a obtene nan diploma: Vivian Colina, Ranzino Lacle, Albert Quandus y Cherly Toppenberg.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Cerca Dios mi alma ta na paz,ta dj'E mi salbacion ta bini."
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon , nos ta participa fayecimento di nos tata y welo stima :



Sr. Vdo. Jacobo Ras
Mihor conoci como " Coby"
26 November 1929 - 06 April 2007
Na edad di 77 Aña
" ex empleado di Lago pa 40 aña"

Na nomber di su juinan:
Mariano (ShonMe) y Ireen Ras y famia
Michael Timoteo Ras
Ermana (Erna) y Nel y famia.
Maureen (Moutje) y Edward Laaf Ras y famia.

Nieto y nietanan:
Alexandra y Janine
Luis, Eduardo (Edje) y Alena.
Mandy-lynn y Landon.

Amigo di cas Mo Boei Rafini y Riri Thijsen y famia
Su primo y primanan.
Amigonan y conociman.
Comer y compernan.
Ihanan.
Sobrina y sobrinonan.
Swa y cuñanan:
Sra. Chichi Werleman y famia
Yuinan di +Sra. Katrien y famia
Sr. Cheban Dubero y famia
Sra. Frida Werleman y famia
Y demas famia: Ras, Schwengle, Werleman, Geerman, Samanez, Laaf , Rafini, Winterdaal, Kelly, Henriquez, Kock, Tromp, De Cuba, Stamper, Maduro, v/d Linden, Croes, Luidens, Dubero, Lacle, Arends, Koolman, Wever, Vis, De Kort, Lopez y demas famia.
Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranzon dia 11 di April pa 4 'or di atardi saliendo for di misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta pa Santana Catolico na Savaneta.
E resto mortal di "Coby" lo ta reposa for di 1 'or di atardi den misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.
Corespondencia pa condolencia: Sabana Basora Noord # 5.
Na luga di manda flor of krans un donacion pa Aruba Dolfins lo ta altamente aprecia,
Lo tin un box deponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

I am the resurrection, and the life:
he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live:
and whosoever...believeth in me shall never die.
John 11:25,26

With immense sorrow and pain in our heart, but according to Gods will, we announce the sudden death of our beloved:



Luis Roberto Heyliger
who passed away on the 5th of April 2007 at the age of 74

The funeral will be announced later..

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante fayecimento y entiero di:



Edugvigdus " Duvia " Gerarda Picus

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y haci yamadanan telefonico.
Special pa dokternan y verpleegsternan di Dr. Horacio Oduber Hospital.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

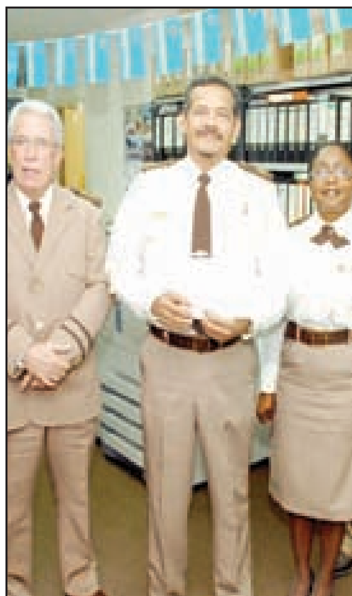
Alavez nos kier a invita pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa:
Dialuna 9 di april 2007
Diaranzon 11 di april 2007
Diahuebs 12 di april 2007 tur pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su sobrinonan y demas famia

Promocion na Douane pa Humphrey Tromp

Humphrey Albert Tromp recientemente a ricibi su decreto ministerial pa promocion den e rango di "Kommies der Invoerrechten en Accijnzen 1ste klasse A" for di man di Inspector Corinne Cabenda. Señores Alexander Koolman, chef interino di e seccion tecnico y Max Werleman, chef interino di e seccion stad a pone e insiñanan corespondiente riba e uniform di señor Tromp. Esaki a sosode den presencia di chef Douane Recherche y Informacion señor A. Peña; Funcionario di Planning, Finansas y Control señor S. Maduro; y funcionario di Personal y Orgnasiacion señor H.K. Feliciana.

Palabranan di felicitacion a bini pa señor Tromp di parti di Ministro di Finansa, Director di Impuesto y Inspector di Douane y otro miembronan di gerencia y tur colega di trabou.



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Salmo 23
Señor ta mi Wardador,
mi'n tin falta di nada;
Den kunuku di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa.

A bai laga nos den Reino di Señor;

Sr. Geronimo Leonardo Maduro

Mihor conoci como "Buchi"
*** 6-11-51 +7-04-07**

Na number di su:
Mama: Sra. Vda. Brigida Maduro-Tobel
Rumannan:
Maria y Modesto Quant-Tobel y famia
Bartolomeo Tobel
Marianita (chichi) y Damasco Lopez-Maduro y famia
Loreto Maduro
Presentacion (chonchon) y Fransisco Maduro-Maduro y famia
Modesto (dechi) Maduro y Beta Albertsz y yuinan
Isidora (tienchi) Maduro y famia
Fransisco Maduro
Ruman di criansa: Thais Werleman

Omonan: Esteban Tobel
Fransisco Tobel y famia

Tantanan:
Sra.Vda. Marianita Alvarez-Tobel y famia na Venezuela
Sra. Vda. Adriana Dorothal-Tobel y famia
Sra. Juanita y Rosimbo Quant-Tobel y Famia
Sra. Vda. Nina-Boekhoudt-Maduro y famia

Madrina: Sra. Rogelia Paesch

Amigonan di cas: Sra Enid y Sr. Don Quant

Sobrino y sobrinanan
Primo y primanan

Famia: Maduro Tobel Quant Lopez Albertsz Alvarez Dorothal Boekhoudt Vrolijk Kock Wever Coco Ravine Werleman Geerman Angela Irausquin Rasmijn Wernet y demas famia ta invita tur amigo, bisina y conosinan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diarazon 11 di April** pa **4'or di atardi** saliendo for di **Misa Catolico Santa Theresita** pa **Santana Catolico na San Nicolas**. E resto mortal lo ta reposa di **11'or pa 1'or na Weg Seroe Blanco #12** y di **2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas**. Nos ta pidi pa bin den color alegre!

Adres pa condolencia: Weg Seroe Blanco 12
Di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas y nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Señor ta mi wardador,
Mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega" **Ps.23 vers.1,2.**

Cu hopi dolor na nos curazon nos ta participa
Cu a bai sosega den brasa di Dios:

Johannes Hubertus Vermuelen

***14 Januari 1959**
+9 April 2007

Acto di entiero lo wordo anuncia despues .

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

GRADECIMENTO/INVITASHON

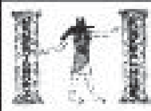
Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a companja nos durante e fayecimento y entiero di nos defunto stima

Estelita Mercedes Nava

Mihor conoci como **"Machita"**

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta , yamadanan, y tur esnan cu tawata hunto cu nos den nan pensamento.
Un gradicimiento hopi special ta bay na Dr. Bermudez y Cecilia, Dr. F. Ho-Kang-You y Susy, Dr. Posner y Maritsa, Dr. Cabenda y famia, personal di Ambulance Dienst
Un danki na personal di E.H.B.O., personal di Interne Heren H.O.H. Un danki ta bay na Edmund Harms Foundation Marietje y Marlene y tur esnan cu pa un of otro motibo nos por a lubida.
Danki pa boso ayudo, cariño y atenshon den momento dificil.
Danki na Ad Patres Funeral Home. Boso apoyo tawata un gran consuelo y sosten pa nos.

Alavez famia ta invita pa asisti na e dos Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diaberna 13 di April pa 7' or. di anochi. na Misa Fatima na Dakota
Diasabra 14 di April pa 7'or. di anochi na Misa Fatima na Dakota
Diadomingo 15 di April pa 6 :30 di atardi na Misa Fatima na Dakota
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso.
Ps. 85:10,11,13

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia di mi esposa, nos mama, suegra, wela, bisawela, ruman y tanta stima:



Sra. Genovita F. Krosendijk-Roga

mihor conoci como: Novita
15 februari 1925 - 3 april 2007

Na nomber di su:

esposo: Jovito Krosendijk

yiunan: Lambertus "Coisy" Krosendijk y famia
Franklyn "Frank" Krosendijk y famia
Ludwig "Doggy" Krosendijk y famia
Esmeralda "Echi" Krosendijk y famia
Lucio "Lucho" Krosendijk y famia
Jovito "Juri" Krosendijk y famia

nietonan: Alex Pieters y señora
Francis Krosendijk y compañera
Aleida Krosendijk
Francin Krosendijk y compañero
Ursinio Croes
Cheraldine Krosendijk
Jessica Krosendijk
Jesseline Krosendijk
Jonathan Krosendijk
Franklyn Jr. Krosendijk
Steffany Rollock
Louis Emannuel Rollock
Allanyx Thiel
y demas nietonan

Bisanietonan: Alexië, Alixson, Alexander, Rileyson, Fiona y demas bisanietonan

Rumannan: Pablo, Wolter, Virgil, Sita, Lidia, Cirilio, Clovis, Simon Koolman y nan famia

swa y cuñanan:
Cerilio "Richi" Krosendijk, esposa y yiunan
Sra.Vda. Filomena "Tia" Krosendijk y yiunan
Francisco "Beei" Krosendijk, esposa y yiunan
Hilario "A'i" Krosendijk, señora y yiunan
Salome "Mechi" Krosendijk y yiunan
Alfonse "Fong" Krosendijk señora y yiunan
Jacobo "Coby" Krosendijk, esposa y yiunan
Isaias "Chai" Koolman, sesposa y yiunan
Viudo Florencio Hernandez

Amigonan di cas: Nico Hessing y famia
Egbert "Chato" Maduro y famia
Louis Rollock

amiganan di cas: Theresita Quant y famia
Regina Paesch y famia
Lucia Wever y famia
Brenda Thijssen y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

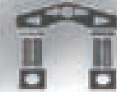
Famia: Krosendijk, Roga, Maduro, Steba, Kock, Simon, Vogelzang, Sanchez, Pourier, Pieters, Lewis, Vrolijk, Kelly, Angela, Koolman, Winklaar, Vrolijk, Wernet, Briezen, Werleman, Orman, Wever, Meye, Bikker, Rollock, Quant, Paesch, Croes, Peterson, Henriquez, Thijssen, Dirksz, Hernandez, Martinus, Remme, Boezem, Terbeek, Krosendijk, Zinderma, Arends, Oduber y demas famia na Aruba, Hulanda y St.Maarten ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dinmars 10 di april 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima na Dakota pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Virgen di Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia: **Canashito 6**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Despues di entiero nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord Himself goes before you and will be with you. He will never leave you nor forsake you.
Deuteronomy 31:8

It is with great sadness we announce the death of



José Ignacio Hughes

a.k.a. "SMILEY"
Born: 19 March 1949 Died: 05 April 2007

Left to mourn is his:

Wife: Maria Cecilia Hughes-Garcia

Father: Maxime Hughes

Children: Jackie Hazel & Family in the Netherlands
Eduardo Hughes & Jennifer Roseval in the Netherlands
Quincy Hughes in the Netherlands

Brothers: Theodore Patterson & Family in Curacao
Recaldo Patterson & Family in the Netherlands
Clement Hughes
Vincent Hughes & Family in St. Maarten

Sisters: Lucrecia Hughes & Family
Lucienne Carmene Nadal-Hughes & Family
Angela Stokes-Hughes & Family

Grandchildren: Collin & Jayden in the Netherlands
Amber, Kenrick and Clayton

Aunt: Antoinette Priest in St. Maarten

Cousins, Nieces and Nephews here and abroad too numerous to mention

Friend in need, friend indeed: Hendrik Helmen a.k.a. Shine
Shirley Hazel

Other family, friends and neighbours too numerous to mention.
All members of the Aruba Golf Club

The late Jose Ignacio Hughes was related to the family: Hughes, Patterson, Garcia, Nadal, Hazel, Priest, Haddocks, Stokes, Guerra-Chacon, Woods, Morgan, Meyers, Lucas, Fenton, Isei, Heyliger, Arrindell, Brown, Muller, Griese, Groen, den Boef, Warner, Phillips, Rodriguez Funeral service will take place on Thursday, April 12th, 2007 at 4 pm.
Opportunity for condolences will be on Tuesday April 10, 2007 from 7 pm to 9 pm at the Ad Patres funeral home and Wednesday April 11, 2007
from 7 pm to 9 pm at Caya Butishi 92

Studiante di Universidad Javeriana a bishita Minister Presidente

Diahuebs ultimo Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di srta. Richenella Wever - acompaña pa su querida mama - kende ta studiando na e Facultad di Sciencia Politico y Relacionnan Internacional di Universidad Javeriana na Bogota, Colombia.
Srta. Wever a haci entrega di su tesis titula 'Integración de Aruba como colonia de los Países Bajos a la Unión Europea'.
Minister President Oduber a gradici srta. Wever pa su contribucion riba e topico estatal aki y a desee tur clase di exito den su estudio.

SETAR celebrando 5 aniversario di Egghunt

Desde oranan di mainta, TOP FM a cuminsa duna pistanan pa e lugarnan na unda tin webo scondi. E aña aki manera cu a anuncia caba, ta di 5 aniversario di e evento di buscamento di webo cu SETAR ta organisa. Un biaha mas SETAR su actividad di buscamento di webo pasco grandi a pone grandi y chiquito den un busqueda total. E team di TOP FM a sigui di tur skina di Aruba e pistanan y a raporta tur locual tabata sosode. Debi na e pistanan cu tabata wordo duna, esaki a pone cu e mayornan mester a yuda e muchanan di Aruba pa pensa na unda e localidad tabata.Como celebracion di 5 aniversario di SETAR eg-ghunt, a organisa e actividad cu mas hopi premio. Taba-tin un total di mas di 1000 webo cu a wordo scondi na diferente partinan rond di Aruba. Tabata un fenomeno un biaha mas pa mira con tur e hendenan tabata bin cu nan harca y hermentnan pa busca den e mondinan y matanan rond di e area na unda e pista a describi.







E actividad a cuminsa di 10'or di mainta y e busca-mento di webo y premionan a sigui te cu 7'or di anochi. Na final, manera ta cus-tumber, Claudius Phillips a deleita cu e banda Oreo y a tene e acostumbrado compe-tencianan di baile riba stage. Despues e banda SEARCH a termina e anochi na unda e hendenan grandi a keda baila gozando di e bon musica na Adventure Golf.

En connexion cu e prome lustro SETAR a dicidi di duna e pistanan pa 5 webo di oro! E ganadornan aki a gana biahenan pa new york, disney, puerto rico, curacao y un crusero. Ticket y estadia cubri! A sconde mas cu mil webo rond di aruba cu a en-tretene mayornan y muchan-an cu e pistanan cu nan tabata duna cada bes pa bai na e localidad na unda e we-bonan di setar tabata scondi. E departamento di mercadeo hunto cu e empleadonan cu a forma parti di e actividad aki a haci un tremendo trabou den haci e evento di pasco grandi aki, na unda grandi y chikito a goza y a participa activamente haciento e eg-ghunt di SETAR, e egghunt nr 1. na aruba!





